

TRUNK GRILLE OF THE LUGGAGE COMPARTMENT



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

**PODÉLNÁ DĚLICÍ MŘÍŽ ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU
TRENNGITTER - LÄNGSAUSFÜHRUNG**

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

5E7 017 222

OCTAVIA COMBI (NX5,PV5)

Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

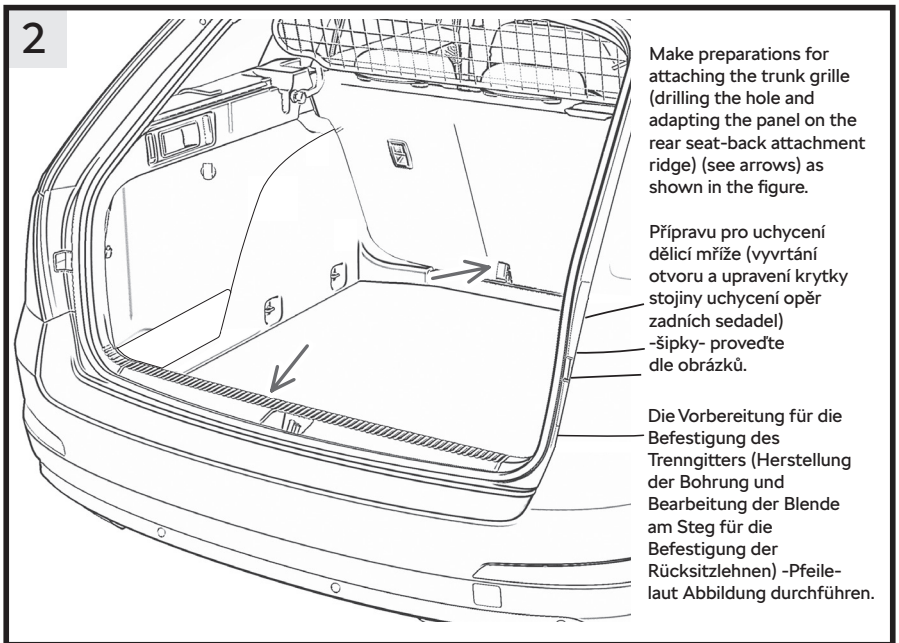
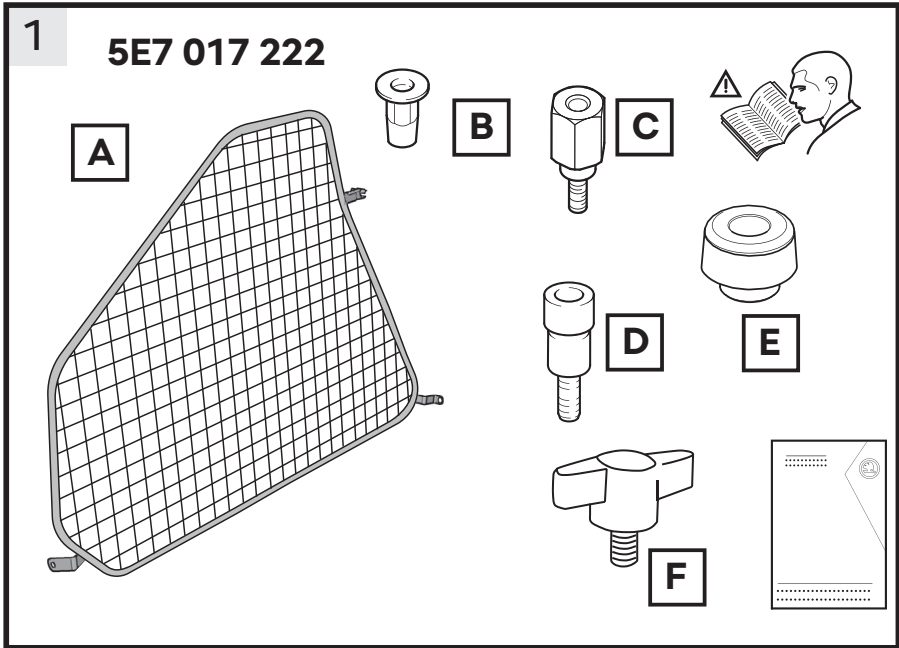
Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

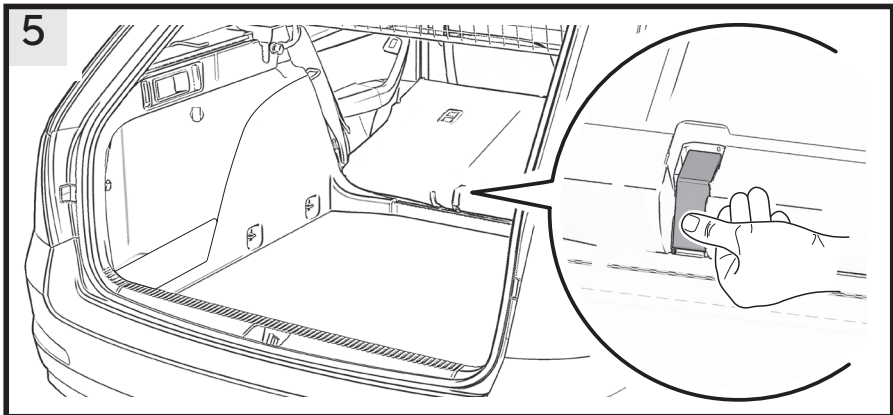
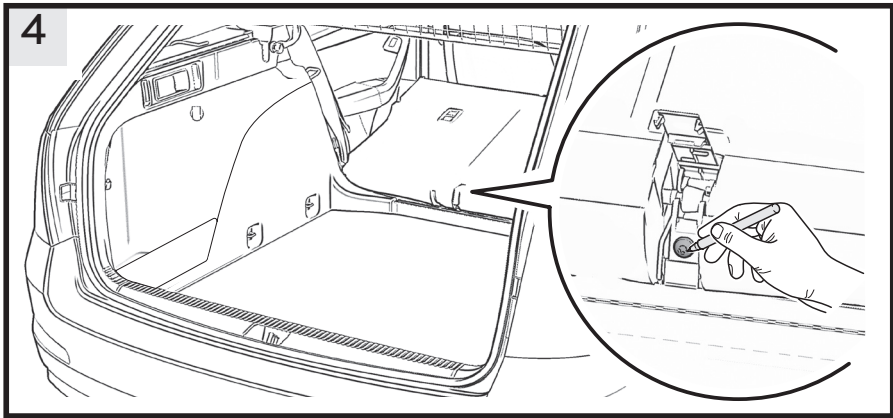
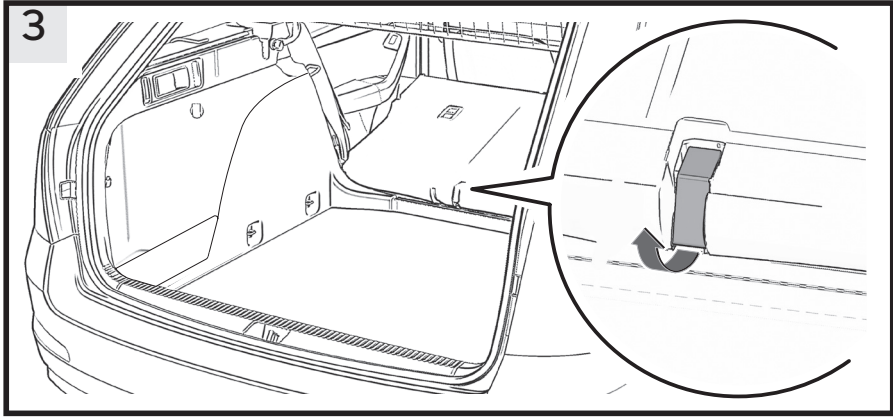
Upozornění.

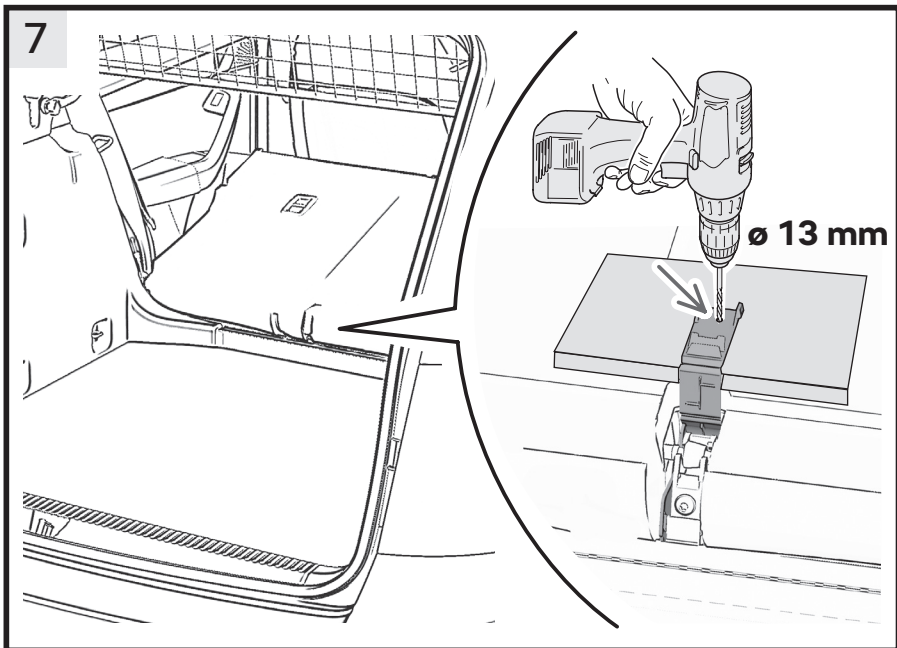
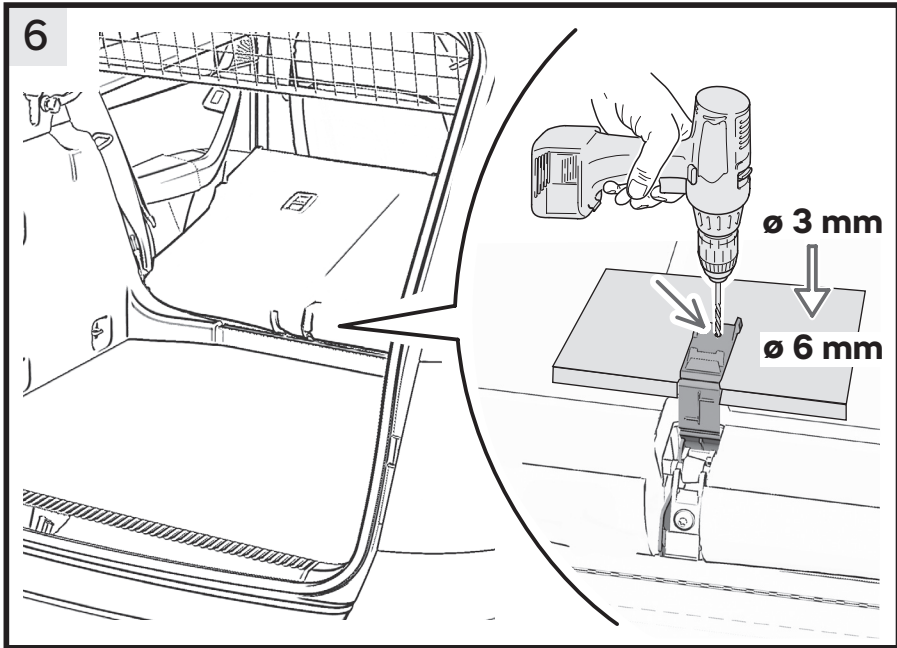
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

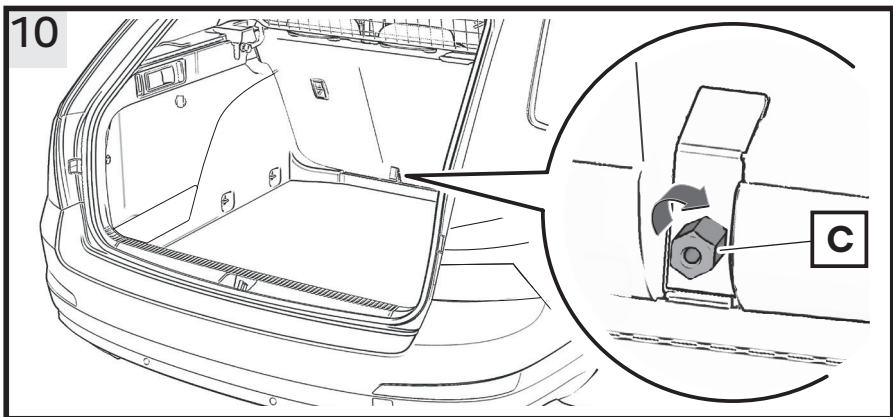
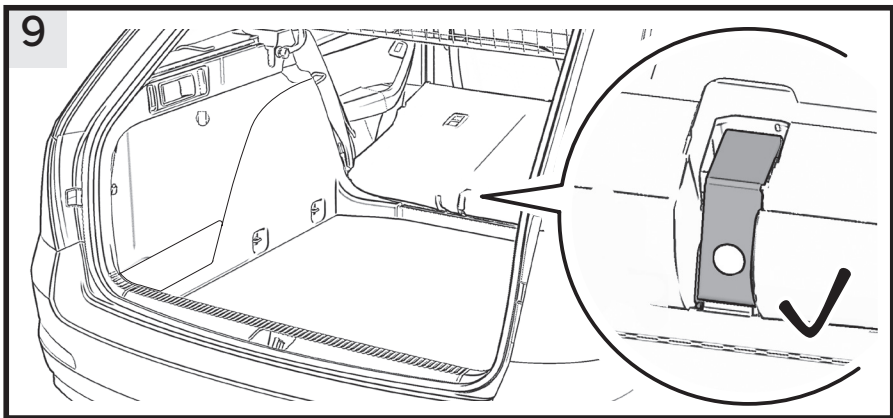
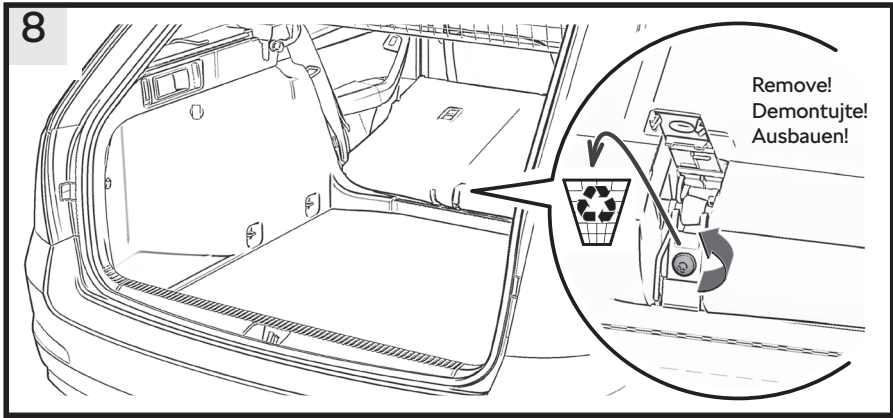
Hinweis.

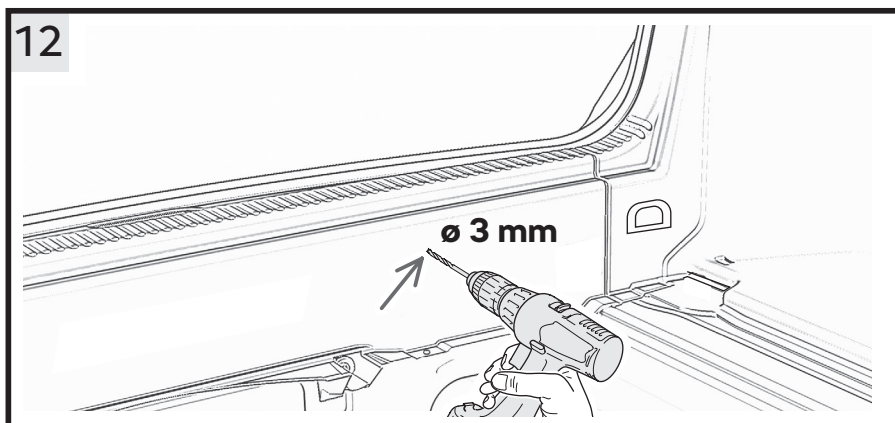
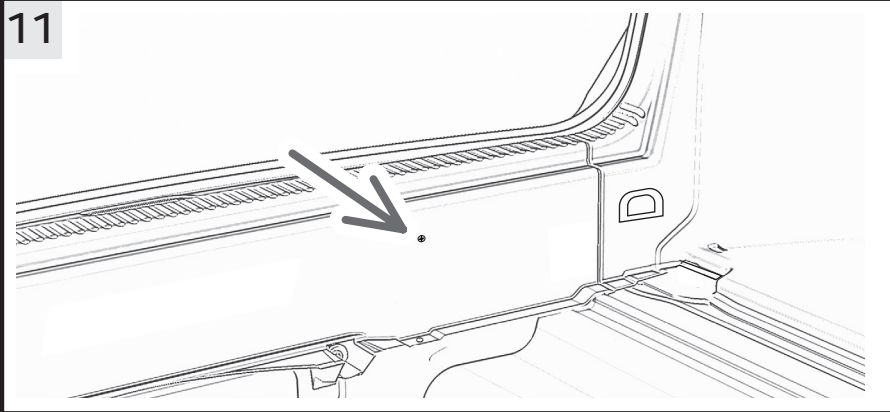
Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.







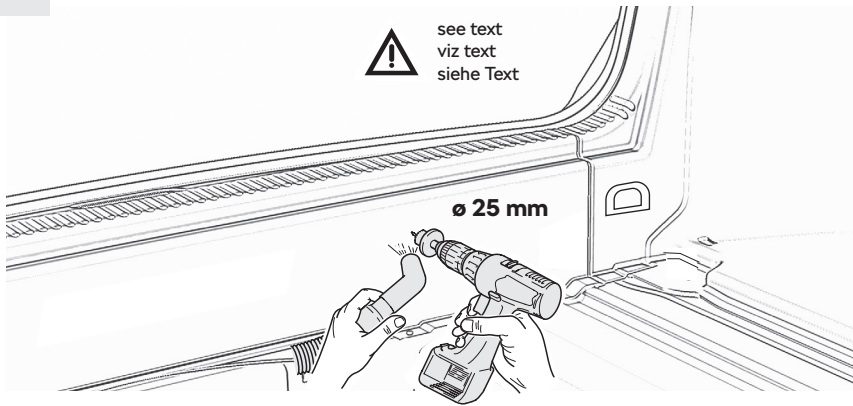




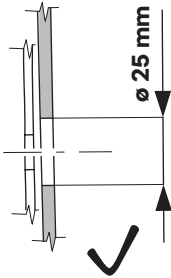
13



see text
viz text
siehe Text



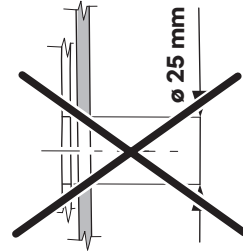
Ø 25 mm



Ø 25 mm



Only drill the cover of
the boot lid latch striker.
Vrtejte pouze do panelu
krytu západky 5. dveří!
Nur in die Abdeckung
des Schließbügels der
Heckklappe bohren!

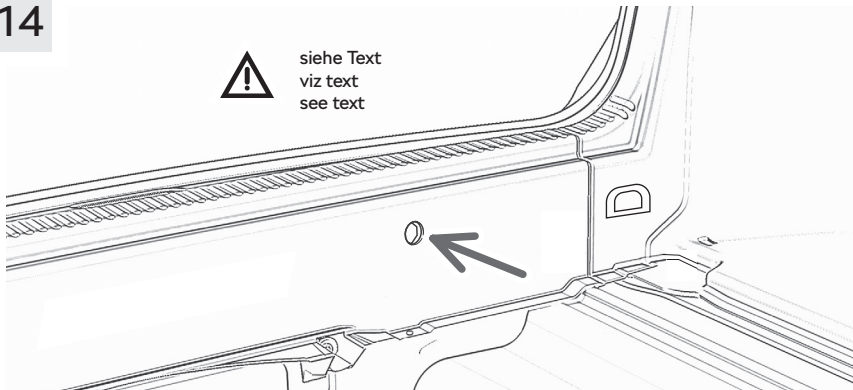


Ø 25 mm

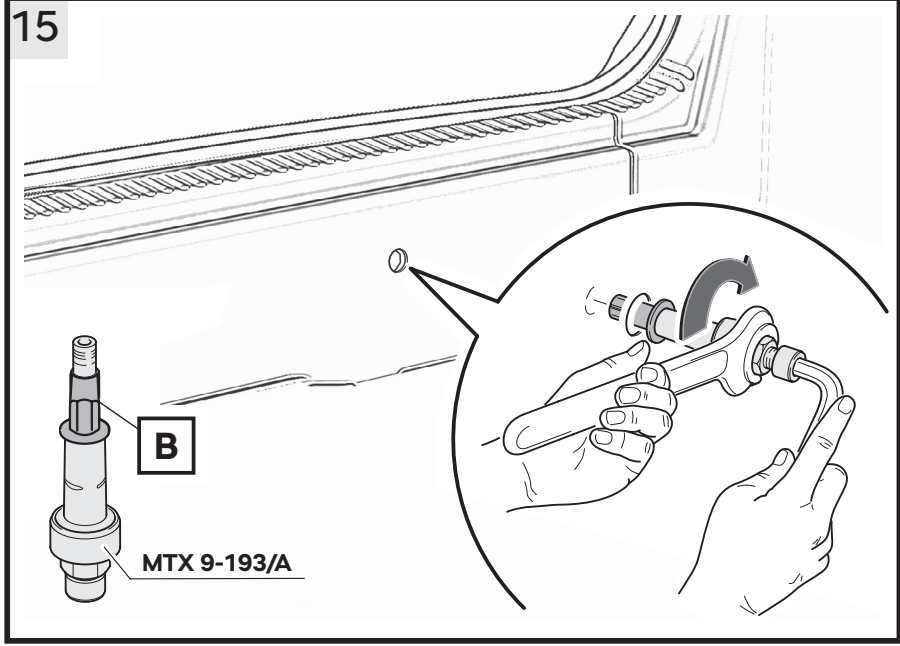
14



siehe Text
viz text
see text



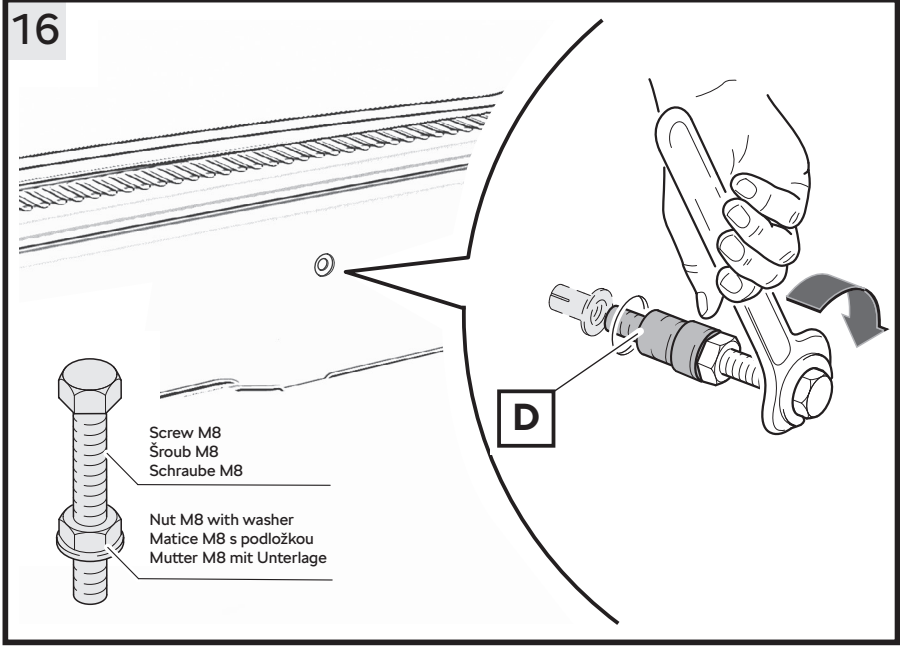
15



B

MTX 9-193/A

16

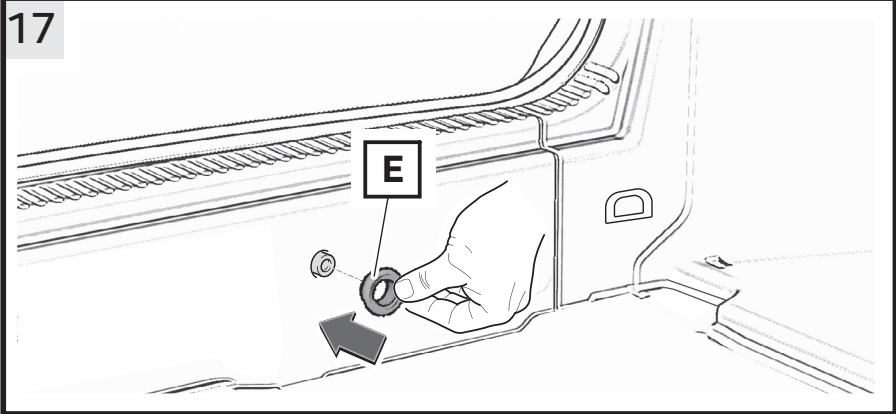


D

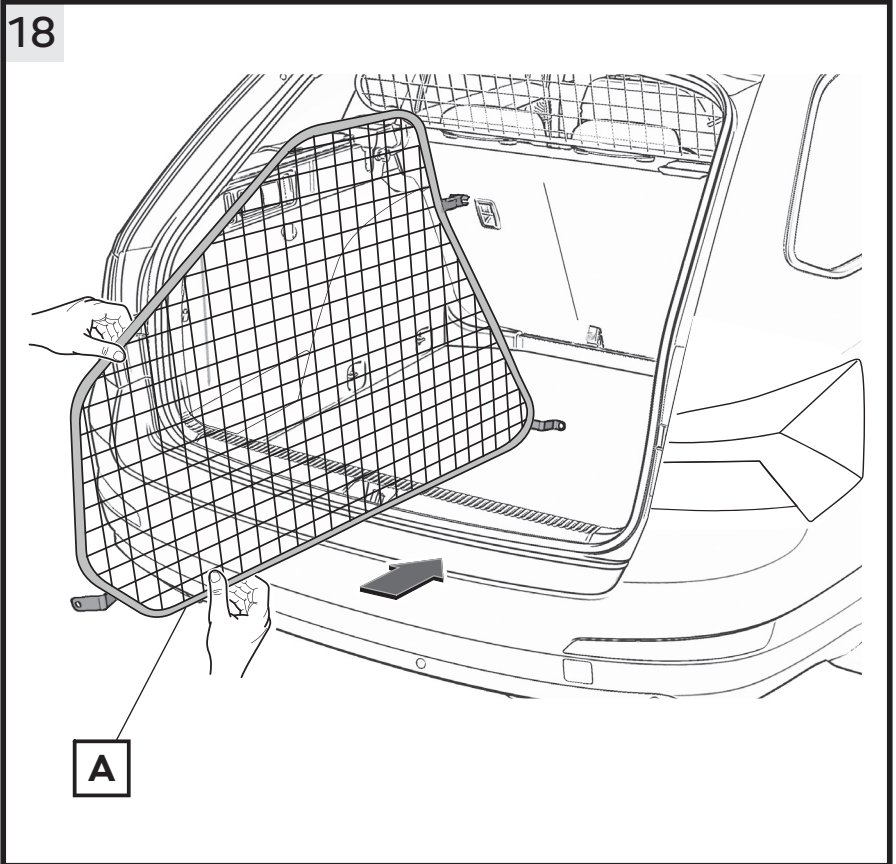
Screw M8
Šroub M8
Schraube M8

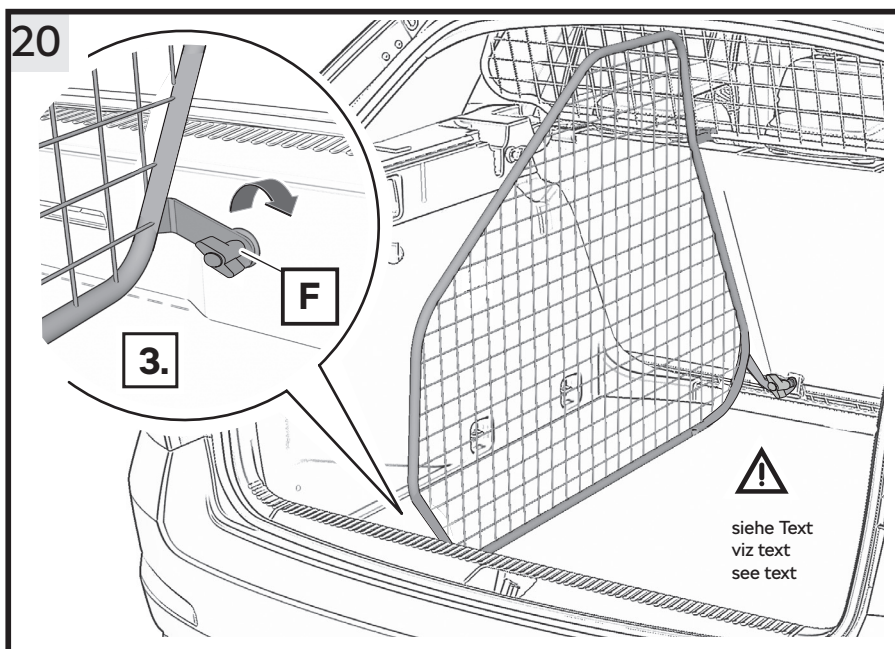
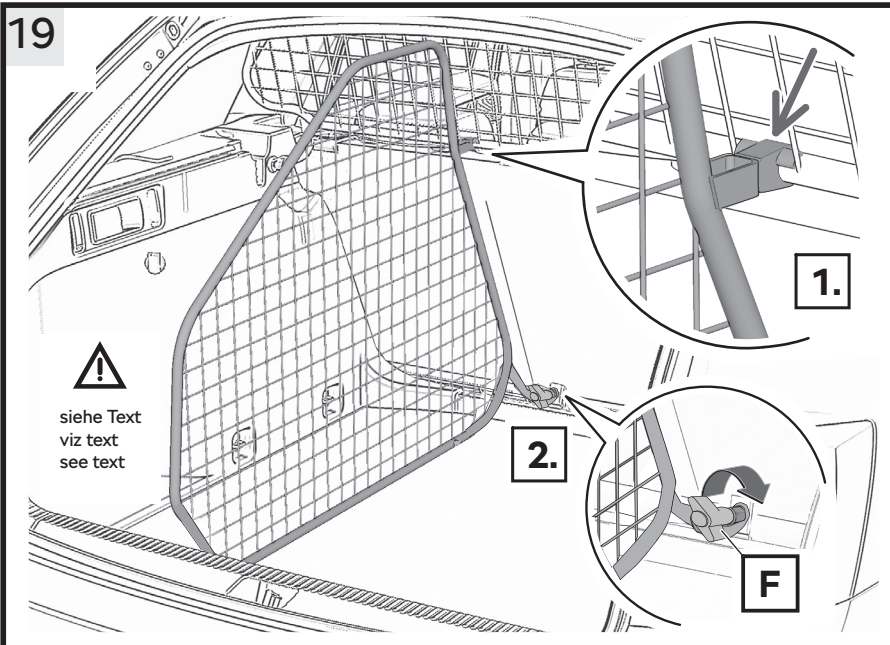
Nut M8 with washer
Matice M8 s podložkou
Mutter M8 mit Unterlage

17



18







Trunk grille of the luggage compartment

The accessories are intended for professional fitting. ŠKODA AUTO recommends that they are fitted by a contractual partner.



Please note: The trunk grille can only be fitted in vehicles that have the trunk grille with order number 5E7 071 221 installed. Before fitting the grille, remove the retractable cover and multi-function pocket (if fitted) from the luggage compartment and store them in a suitable, dry place (such as in a garage). The retractable luggage compartment cover and the multi-function pocket cannot be used in conjunction with the longitudinal trunk grille.

The longitudinal luggage compartment grille cannot be used in CNG and PHEV vehicles. In cars with double boot floor the luggage compartment grille can only be used after removal of the upper deck.

Component index for the grille set (fig. 1)

Component	Quantity	Item
Trunk grille	1	A
M8 rivet nut	1	B
Adapter (hexagonal)	1	C
Adapter (cylindrical)	1	D
Lid (for rear boot latch)	1	E
Plastic head bolt	2	F
Fitting instructions	1	

List of special tools

Drill bits (3 mm, 6 mm and 13 mm diameter) for drilling holes into the cover on the rear seat-back attachment ridge.

Hole saw bit (25 mm diameter) for drilling the hole in the cover of the boot lid striker (**hereafter simply referred to as the "striker cover"**).

Riveting tool for riveting the rivet nut (B) in the hole in the body panel below the striker cover – MTX 9-193/A, 21 mm open-end wrench, no. 10 Allen key. Commercially available riveting tongs may also be used (in accordance with the workshop's practices).

Tool for screwing in the adapter (D)
- M8 x 50 bolt, M8 nut with washer, 13 mm open-end wrench.

Pin, suction device.

Important fitting information

Fit the trunk grille as shown in the figures in the instructions (see arrows in fig. 2 for where to position the attachment points).



Caution: To avoid damaging the vehicle interior, use the suction device to remove the swarf produced when drilling the holes.

Fitting procedure

How to make the attachment point for attaching the trunk grille to the rear seat-back attachment ridge:

Fig. 3, 4, 5

- › Fold the rear seat backs forward.
- › Open the cover on the rear seat-back attachment ridge (hereafter simply referred to as the "cover").
- › Mark the bolt head with a suitable felt-tip pen.
- › Close the cover and press your thumb down over the bolt head so that an impression of the bolt head is made on the cover.

Fig. 6, 7

- › Open the cover and drill a hole with a diameter of 3 mm at the marked point. Re-drill this hole using the drill bit with a diameter of 6 mm. Finally, use the drill bit with a diameter of 13 mm to achieve the correct end diameter for the hole. Remove any burring.



Caution: Only drill the cover on the rear seat-back attachment ridge. If necessary, place a suitable spacer underneath the cover to prevent any damage to the seat upholstery.

Fig. 8, 9, 10

- › Remove the bolt from the rear seat-back attachment ridge and dispose of it as sorted waste. Close the cover.
- › Screw in the adapter (C) in place of the bolt and carefully tighten it.

How to make the attachment point for attaching the trunk grille to the striker cover.

Fig. 11

- › The place for drilling a hole in the latch lid is marked with a dimple, see -arrow-.

Fig. 12, 13, 14

- › At the point you have marked, drill a hole with a diameter of 3 mm. Next, drill a hole with a diameter of 25 mm. Use a hole saw bit to do so. Remove any burring.



Caution: Only drill the striker cover. If the hole has been drilled correctly in the cover, it should match up with the hole in the body panel underneath the cover.

If the protective coating on the body panel is damaged, a suitable primer, such as Permacron 3255, must be applied to the affected area to prevent it from corroding.

Fig. 15, 16

Rivet the rivet nut (B) in the hole in the body underneath the striker cover using the MTX 9-193/A riveting tool as follows:

- › Screw the rivet nut (B) into the riveting tool.
- › Insert the riveting tool with the rivet nut into the hole in the body underneath the striker cover.
- › Rivet the rivet nut by gradually tightening the nut on the tool.
- › Fully tighten the nut on the tool, otherwise the rivet nut will be loose.
- › Undo the nut and remove the tool.

Screw in the adapter (D) using the M8 x 50 bolt and M8 nut as follows:

- › Screw the adapter over the washer onto the nut on the M8 bolt.
- › Tighten the nut until it comes into contact with the adapter.
- › Insert the tool with the adapter into the hole in the riveted nut and screw in the adapter.
- › Undo the nut and remove the bolt.

Fig. 17

- › Put the lid on the adapter and position it so that it fits tightly to the entire surface of the latch lid.

Fig. 18, 19, 20

- › Put the luggage compartment grille (A) in the luggage compartment and position it correctly. Attach the grille to the frame of the transverse luggage compartment grille using the plastic clamp -detail- and then position it close to the mounting points (on the back side of back-seats and on the latch lid). Tighten the plastic head bolts (F) gently. Make sure the grille is in the correct position. The grille needs to be perpendicular to the luggage compartment floor. Tighten the bolts by hand as tight as you can.



Caution: Ensure that the roof lining, the striker cover and, if applicable, the luggage compartment lining are not damaged.

Visually check that the trunk grille is secured correctly.

In case you need to lift the luggage compartment mat, take all luggage out and disassemble the luggage compartment grille (A). Lift the mat towards the bottom edge of the lid, bend it upwards and pull it over the edge of the lid.

In case you need to lift the luggage compartment mat frequently you can cut the edge of the mat near the latch.

When handing over the vehicle, inform customers about the use and disassembly of the longitudinal luggage compartment grille and manipulation with the mat in the luggage compartment.

Dělicí mříž zavazadlového prostoru

CZ

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.



Upozornění. Dělicí mříž lze montovat pouze do vozů s namontovanou dělicí mříží objednáací číslo 5E7 017 221. Před montáží dělicí mříže zavazadlového prostoru vyjměte krycí rolo a multifunkční kapsu (je-li ve výbavě vozu) ze zavazadlového prostoru a obojí odložte na vhodné suché místo (v garáži, apod.). Krycí rolo zavazadlového prostoru a multifunkční kapsu nelze v kombinaci s dělicí mříží zavazadlového prostoru použít.

U vozů s pohonem na CNG a PHEV nelze podélnou dělicí mříž použít.
U vozů s mezipodlahou lze použít podélná dělicí mříž pouze po vyjmutí horní desky.

Sada dělicí mříže zavazadlového prostoru obsahuje (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Dělicí mříž	1	A
Nýtovací matice M8	1	B
Mezikus (šestihranný)	1	C
Mezikus (válcový)	1	D
Krytka (do krytu západky 5. dveří)	1	E
Šroub s plastovou hlavou	2	F
Montážní návod	1	

Seznam speciálního nářadí

Vrták (průměr 3 mm, 6 mm, 13 mm) pro vyvrtání otvoru do krytky stojiny uchycení opěr zadních sedadel.

Vykružovací vrták (průměr 25 mm) pro vyvrtání otvoru do krytu západky 5. dveří (**dále jen krytu západky**).

Přípravek pro nanýtování nýtovací matice (B) do otvoru v plechu karoserie pod krytem západky - MTX 9-193/A, stranový klíč OK 21, imbus klíč č. 10. Lze použít i běžné nýtovací kleště (dle zvyklostí servisu).

Přípravek pro našroubování mezikusu (D)
- šroub M8 x 50, matice M8 s podložkou, stranový klíč OK 13.

Čalounický špendlík, vysavač.

Důležité pokyny k montáži

Dělicí mříž namontujte dle obrázků v návodu (místa pro umístění upevňovacích bodů viz -šipky- obr. 2).



Pozor. Při operaci vrtání vysávejte vzniklé špony, aby nedošlo k poškození interiéru vozu.

Postup montáže

Provedení upevňovacího bodu pro uchycení dělicí mříže na stojině pro uchycení opěr zadních sedadel.

Obr. 3, 4, 5

- › Sklopte opěry zadních sedadel.
- › Otevřete krytku stojiny pro uchycení opěr zadních sedadel (dále jen krytku).
- › Vhodnou fixou označte hlavu šroubu.
- › Krytku zavřete a palcem ruky ji v místě hlavy šroubu přitiskněte tak, aby došlo k otisku hlavy šroubu na krytku.

Obr. 6, 7

- › Krytku otevřete a do označeného místa vyvrtejte otvor o průměru 3 mm a následně otvor o průměru 6 mm. Nakonec otvor převrtejte na konečný průměr 13 mm. Případné otřepy začistěte.



Pozor. Vrtejte pouze do krytky stojiny pro uchycení opěr zadních sedadel. Krytku popřípadě podložte vhodnou destičkou, aby nemohlo dojít k poškození čalounění sedadel.

Obr. 8, 9, 10

- › Demontujte šroub ze stojiny pro uchycení opěr zadních sedadel a dejte jej do tříděného odpadu. Krytku zavřete.
- › Na místo demontovaného šroubu zašroubujte mezikus (C) a pečlivě jej dotáhněte.

Provedení upevňovacího bodu pro uchycení dělicí mříže v krytu západky.

Obr. 11

- › Místo pro vyvrtání otvoru do krytu západky je vyznačeno důlkem viz -šipka-.

Obr. 12, 13, 14

- › Do označeného místa vyvrtejte otvor o průměru 3 mm. Následně vyvrtejte otvor o průměru 25 mm, použijte vykrúžovací vrták. Případné otřepy začistěte.



Pozor. Vrtejte pouze do krytu západky. Správně vyvrtaný otvor v krytu by měl být soustředný s otvorem v plechu karoserie pod krytem.

Pokud dojde k poškození ochranné vrstvy plechu karoserie, ošetřete místo proti korozi vhodnou základní barvou, např. Permacron 3255.

Obr. 15, 16

Nýtovací matici (B) nanýtujte do otvoru v karoserii pod krytem západky pomocí nýtovacího přípravku MTX 9-193/A následovně:

- › nýtovací matici (B) našroubujte na nýtovací přípravek,
- › přípravek s nýtovací maticí vložte do otvoru v karoserii pod krytem západky,
- › postupným utahováním matice na přípravek nýtovací matici nanýtujte,
- › matici na přípravek dotáhněte na doraz, jinak bude nýtovací matice volná,

- › povolte matici a přípravek vyšroubujte.

Mezikus (D) našroubujte pomocí šroubu M8 x 50 a matice M8 následujícím způsobem:

- › mezikus našroubujte přes plochou podložku k matici na šroubu M8,
- › matici dotáhněte k mezikusu,
- › přípravek s mezikusem vložte do otvoru v nanýtované matici a mezikus zašroubujte,
- › povolte matici a šroub vyšroubujte.

Obr. 17

- › Krytku nasadte na mezikus a nastavte ji tak, aby dosedla ke krytu západky po celé ploše.

Obr. 18, 19, 20

- › Vložte dělicí mříž (A) do zavazadlového prostoru vozu a ustavte ji do správné polohy. Mříž nejprve upevněte plastovým klipem na rám příčné dělicí mříže -detail-. Potom ji ustavte na uchycovací body (u opěr zadních sedadel a na krytu západky). Šrouby s plastovou hlavou (F) lehce dotáhněte. Zkontrolujte správnost ustavení mříže a šrouby dotáhněte rukou na doraz.



Pozor. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození panelu stropu, krytu západky, popř. obložení zavazadlového prostoru.

Zkontrolujte vizuálně správné uchycení dělicí mříže zavazadlového prostoru.

V případě nutnosti zvednutí koberce zavazadlového prostoru, nejprve vyndejte všechna zavazadla ze zavazadlového prostoru, poté demontujte dělicí mříž (A). Poté zvedněte koberec ke spodní hraně krytky, v půlce jej prohněte směrem vzhůru a přetáhněte přes okraj krytky.

V případě potřeby častého zvedání koberce zavazadlového prostoru je možno oříznout okraj koberce v místě krytky.

Při předání vozu seznajte zákazníka s užíváním a demontáží podélné dělicí mříže a manipulací s kobercem v zavazadlovém prostoru.

Trenngitter - Längsausführung

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch Vertragspartner durchzuführen.



Hinweis. Das Trenngitter kann nur in Fahrzeuge mit eingebautem Trenngitter Bestell-Nummer 5E7 017 221 montiert werden. Vor dem Einbau des Trenngitters die aufrollbare Abdeckung sowie die Multifunktions tasche (falls vorhanden) aus dem Kofferraum herausnehmen und diese an einer geeigneten trockenen Stelle (in der Garage u. Ä.) ablegen. Die aufrollbare Kofferraumabdeckung und die Multifunktions tasche können nicht in der Kombination mit dem Trenngitter - Längsausführung verwendet werden.

Bei CNG- und PHEV-Fahrzeugen kann das Längstrenngitter nicht verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit doppeltem Ladeboden kann das Längstrenngitter nur nach Herausnehmen des oberen Deckels verwendet werden.

DE

Teilverzeichnis des Gittersets (Abb. 1)

Teil	Stückzahl	Position
Trenngitter	1	A
Nietmutter M8	1	B
Zwischenstück (sechskantig)	1	C
Zwischenstück (zylindrisch)	1	D
Blende (in Abdeckung)		
Schließbügel Heckklappe)	1	E
Schraube mit Kunststoffkopf	2	F
Montageanleitung	1	

Liste der Spezialwerkzeuge

Bohrer (Durchmesser 3 mm, 6 mm, 13 mm) für die Herstellung der Bohrung in der Blende am Steg für die Befestigung der Rücksitzlehnen.

Schweißbohrer (Durchmesser 25 mm) für die Herstellung der Bohrung in der Abdeckung des Schließbügels der Heckklappe (**nachstehend nur Abdeckung des Schließbügels**).

Nietwerkzeug für das Einnieten der Einnietmutter (B) in die Bohrung im Karosserieblech unter der Abdeckung des Schließbügels - MTX 9-193/A, Maulschlüssel SW 21, Inbusschlüssel Nr. 10. Der Einsatz einer handelsüblichen Nietzange ist auch möglich (nach Werkstattgewohnheit).

Werkzeug für das Einschrauben des Zwischenstücks (D)
- Schraube M8 x 50, Mutter M8 mit Scheibe, Maulschlüssel SW 13.

Stecknadel, Absaugvorrichtung.

Wichtige Montagehinweise

Das Trenngitter laut Abbildungen in der Anleitung einbauen (Stellen zum Positionieren der Befestigungspunkte siehe -Pfeile- Abb. 2).



Achtung. Bei Bohrarbeiten sind entstandene Späne abzusaugen, um Schäden im Fahrzeuginnenraum zu vermeiden.

Montageablauf

DE

Die Herstellung des Befestigungspunkts für die Befestigung des Trenngitters am Steg für die Befestigung der Rücksitzlehnen.

Abb. 3, 4, 5

- › Die Rücksitzlehnen vorklappen.
- › Die Blende am Steg für die Befestigung der Rücksitzlehnen (nachstehend nur Blende) öffnen.
- › Den Schraubenkopf mit einem geeigneten Filzstift kennzeichnen.
- › Die Blende schließen und im Bereich des Schraubenkopfes mit dem Daumen andrücken, sodass ein Abdruck des Schraubenkopfes auf der Blende entsteht.

Abb. 6, 7

- › Die Blende öffnen und im gekennzeichneten Bereich eine Bohrung mit einem Durchmesser von 3 mm und anschließend eine Bohrung mit einem Durchmesser von 6 mm herstellen. Dann die Bohrung auf einen Enddurchmesser von 13 mm vergrößern. Evtl. vorhandenen Grat säubern.



Achtung. Nur in die Blende am Steg für die Befestigung der Rücksitzlehnen bohren. Die Blende ggf. mit einer geeigneten Unterlegplatte abstützen, um Schäden an der Sitzpolsterung zu vermeiden.

Abb. 8, 9, 10

- › Die Schraube aus dem Steg für die Befestigung der Rücksitzlehnen ausbauen und als sortierten Abfall entsorgen. Die Blende schließen.
- › Anstelle der ausgebauten Schraube das Zwischenstück (C) einschrauben und sorgfältig festziehen.

Die Herstellung des Befestigungspunkts für die Befestigung des Trenngitters in der Abdeckung des Schließbügels.

Abb. 11

- › Stelle für Bohren der Öffnung in die Abdeckung des Schließbügels ist mit einer Delle markiert – siehe Pfeil.

Abb. 12, 13, 14

- › An der gekennzeichneten Stelle eine Bohrung mit einem Durchmesser von 3 mm herstellen. Anschließend eine Bohrung mit einem Durchmesser von 25 mm herstellen, hierzu den Schweißbohrer verwenden. Evtl. vorhandenen Grat säubern.



Achtung. Nur in die Abdeckung des Schließbügels bohren. Eine richtig hergestellte Bohrung in der Abdeckung sollte gleichmäßig zur Bohrung im Karosserieblech unterhalb der Abdeckung stehen.

Bei Beschädigung der Schutzschicht des Karosserieblechs ist die betroffene Stelle durch eine geeignete Grundierung, z. B. Permacron 3255,

vor Korrosion zu schützen.

Abb. 15, 16

Die Einnietmutter (B) in die Bohrung in der Karosserie unterhalb der Abdeckung des Schließbügels mit dem Nietwerkzeug MTX 9-193/A wie folgt einnieten:

- › Einnietmutter (B) in das Nietwerkzeug einschrauben,
- › Nietwerkzeug mit der Einnietmutter in die Bohrung in der Karosserie unterhalb der Abdeckung des Schließbügels einsetzen,
- › durch allmähliches Festziehen der Mutter am Werkzeug die Einnietmutter einnieten,
- › Mutter am Werkzeug bis zum Anschlag festziehen, sonst bleibt die Einnietmutter lose,
- › Mutter lösen und das Werkzeug herausschrauben.

Das Zwischenstück (D) mittels der Schraube M8 x 50 und der Mutter M8 wie folgt einschrauben:

- › Zwischenstück über die Flachscheibe zur Mutter an der Schraube M8 schrauben,
- › Mutter bis zum Zwischenstück festziehen,
- › Werkzeug mit dem Zwischenstück in die Bohrung in der eingienieteten Mutter einsetzen und das Zwischenstück einschrauben,
- › Mutter lösen und die Schraube herausschrauben.

Abb. 17

- › Die Blende auf das Zwischenstück aufsetzen und so ausrichten, dass sie an die Abdeckung des Schließbügels auf der ganzen Fläche anliegt.

Abb. 18, 19, 20

- › Das Trenngitter (A) in den Kofferraum einlegen und in korrekte Position ausrichten. Das Gitter zuerst mit dem Kunststoffclip an den Rahmen des Quer-Trenngitters – Detail – befestigen, dann auf Befestigungspunkte ausrichten (an Rücksitzlehnen und Abdeckung des Schließbügels). Schrauben mit Kunststoffkopf (F) leicht anziehen. Die richtige Ausrichtung des Gitters überprüfen. Das Gitter muss senkrecht zum Kofferraumboden stehen. Schrauben mit Hand auf Anschlag anziehen.



Achtung. Darauf achten, dass die Dachverkleidung, die Abdeckung des Schließbügels, ggf. die Kofferraumverkleidung nicht beschädigt wird.

Eine Sichtprüfung der richtigen Befestigung des Trenngitters durchführen.

Im Falle, dass der Kofferraumteppich gehoben werden soll, zuerst alle Gepäcke aus dem Kofferraum entfernen, dann das Trenngitter (A) demontieren. Dann den Teppich zur unteren Kante der Abdeckung heben, in seiner Hälfte nach oben biegen und über den Rand der Abdeckung überziehen.

Falls der Kofferraumteppich oft gehoben werden soll, kann der Teppichrand an der Abdeckung abgeschnitten werden.

Den Kunden bei Fahrzeugübergabe mit der Nutzung und Demontage des Längstrenngitters und mit dem Umgang mit dem Kofferraumteppich bekannt machen.

Rejilla de separación, versión longitudinal

Los accesorios están concebidos para un montaje profesional. ŠKODA AUTO recomienda encargar el montaje a un concesionario.



Nota: La rejilla de separación solo puede montarse en vehículos con rejilla de separación con número de referencia 5E7 017 221 montada. Antes de montar la rejilla de separación, extraer la cubierta enrollable y la bolsa multifunción (si está incluida) del maletero y colocarlas en un lugar seco adecuado (por ejemplo, en el garaje). La cubierta enrollable del maletero y la bolsa multifunción no pueden utilizarse en combinación con la versión longitudinal de la rejilla de separación. En vehículos con el accionamiento por CNG y PHEV no es posible utilizar la reja divisora. En vehículos con el falso piso se puede usar la reja divisora longitudinal tan sólo tras la retirada de la placa superior.

ES

Lista de piezas del kit de rejilla (fig. 1)

Pieza	Unidades	Posición
Rejilla de separación	1	A
Tuercas de remache M8	1	B
Pieza interpuesta (hexagonal)	1	C
Pieza interpuesta (cilíndrica)	1	D
Casquillo (para la cubierta del trinquete de la 5a puerta)	1	E
Tornillo de cabeza plástica	2	F
Instrucciones de montaje	1	

Lista de herramientas especiales

Broca (diámetros de 3 mm, 6 mm y 13 mm) para la realización del orificio en la moldura del saliente para fijar los respaldos de los asientos traseros.

Taladro de contornear (diámetro 25 mm) para realizar el orificio en la cubierta del estribo de cierre del portón trasero (**en adelante, simplemente «cubierta del estribo de cierre»**).

Herramienta remachadora para remachar la tuerca remachable (B) en el orificio de la chapa de la carrocería bajo la cubierta del estribo de cierre; MTX 9-193/A, llave de boca SW 21, llave de barra hexagonal acodada n.º 10. También es posible emplear una remachadora convencional (de la manera habitual en el taller).

Herramienta para enroscar la pieza intermedia (D)
- Tornillo M8 x 50, tuerca M8 con arandela, llave de boca SW 13.

Alfiler, dispositivo de aspiración.

Advertencias de montaje importantes

Montar la rejilla de separación guiándose por las figuras del manual (zonas para el posicionamiento de los puntos de fijación, véanse -flechas- en la fig. 2).



Atención: En los trabajos de taladrado se deben aspirar las virutas producidas para evitar daños en el habitáculo del vehículo.

Proceso de montaje

Realización del punto de fijación de la rejilla de separación en el saliente que fija los respaldos de los asientos traseros.

Figs. 3, 4 y 5

- › Abatir hacia delante los respaldos de los asientos traseros.
- › Abrir la moldura del saliente de fijación de los respaldos traseros (en adelante, simplemente «moldura»).
- › Marcar la cabeza del tornillo con un rotulador apropiado.
- › Cerrar la moldura y presionar con el pulgar en la zona de la cabeza del tornillo, de modo que quede una marca de la cabeza del tornillo sobre la moldura.

Figs. 6 y 7

- › Abrir la moldura y realizar un orificio con un diámetro de 3 mm en la zona indicada. A continuación, realizar un orificio de 6 mm de diámetro. Después, ampliar el orificio hasta un diámetro final de 13 mm. Eliminar las rebabas, si procede.



Atención: Realizar un orificio únicamente en la moldura del saliente de fijación de los respaldos traseros. Dado el caso, apoyar la moldura con un espaciador adecuado para prevenir daños en el almohadillado del asiento.

Figs. 8, 9 y 10

- › Desmontar el tornillo del saliente de fijación de los respaldos traseros y eliminarlo como residuo clasificado. Cerrar la moldura.
- › En lugar del tornillo desmontado, enroscar la pieza intermedia (C) y apretarla cuidadosamente.

Realización del punto de fijación de la rejilla de separación en la cubierta del estribo de cierre.

Fig. 11

- › El puesto para la perforación del orificio en el casquillo del trinquete está marcado con el hoyito, véase -flecha-.

Figs. 12, 13 y 14

- › Practicar en el punto marcado un taladro de 3 mm de diámetro. A continuación, realizar un orificio de 25 mm de diámetro, utilizando para ello el taladro de contornear. Eliminar las rebabas, si procede.



Atención: Perforar exclusivamente en la cubierta del estribo de cierre. Si el orificio en la cubierta se lleva a cabo correctamente, el resultado debe ser concéntrico con el orificio en la chapa de la carrocería, debajo de la cubierta.

Si la capa protectora de la chapa de la carrocería sufre daños, la zona afectada se debe proteger de la corrosión con una imprimación apropiada, p. ej., con Permacron 3255.

Figs. 15 y 16

Usar la herramienta remachadora MTX 9-193/A para remachar la tuerca remachable (B) en el orificio de la carrocería, bajo la cubierta del estribo de cierre, de la manera siguiente:

- › Enroscar la tuerca remachable (B) en la herramienta remachadora.
- › Introducir la herramienta remachadora con la tuerca remachable en el orificio de la carrocería, bajo la cubierta del estribo de cierre,
- › Remachar la tuerca apretándola progresivamente en la herramienta.
- › Apretar la tuerca en la herramienta hasta el tope; de lo contrario, quedará floja.
- › Soltar la tuerca y desenroscar la herramienta.

Atornillar la pieza intermedia (D) con el tornillo M8 x 50 y la tuerca M8 de la manera siguiente:

- › Atornillar la pieza intermedia sobre la arandela plana de la tuerca del tornillo M8.
- › Apretar la tuerca hasta la pieza intermedia.
- › Introducir la herramienta con la pieza intermedia en el orificio, en la tuerca remachada, y enroscar la pieza intermedia.
- › Soltar la tuerca y desenroscar el tornillo.

Fig. 17

- › Ponga el casquillo en la pieza interpuesto ajustándolo de modo que se asiente en toda la superficie de la cubierta del trinquete.

Figs. 18, 19 y 20

- › Inserte la reja divisora (A) en el maletero y ajústela a la posición correcta. Primero fije la reja con la grapa plástica en el bastidor de la reja divisora transversal -detalle-, después ajuste la reja en los puntos de fijación (en los apoyos de los asientos traseros y en la cubierta del trinquete). Apriete suavemente los tornillos de cabeza plástica (F). Verifique si el establecimiento de la reja es correcto. La reja debe estar en la posición perpendicular respecto al piso del maletero. Apriete los tornillos con la mano hasta el tope.



Atención: Asegurarse de no dañar el revestimiento del techo, la cubierta del estribo de cierre y, dado el caso, el revestimiento del maletero.

Inspeccionar visualmente que la rejilla de separación haya quedado bien fijada.

En el caso de la necesidad de levantar la alfombra del maletero, primero saque del maletero todo el equipaje, después desmonte la reja divisora (A). Después levante la alfombra hasta el borde inferior del casquillo, doble la misma en la mitad hacia arriba y pásela por el borde del casquillo.

Si necesita levantar la alfombra del maletero a menudo, es posible cortar el borde de la alfombra en el lugar del casquillo.

Al entregar el vehículo, informe al cliente del uso y desmontaje de la reja divisora longitudinal y de la manipulación con la alfombra en el maletero.

Grille de séparation longitudinale

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. ŠKODA AUTO recommande de faire procéder au montage par un partenaire agréé.



Remarque. La grille longitudinale peut uniquement être installée sur les véhicules équipés de la grille transversale réf. 5E7 017 221. Avant l'installation de la grille longitudinale, retirer le cache-bagages à enrouleur ainsi que la poche multifonction (si installée), et les mettre de côté dans un endroit sec approprié (dans le garage, ou similaire). Le cache-bagages à enrouleur et la poche multifonction ne peuvent pas être utilisés conjointement avec la grille longitudinale.

Pour les véhicules au GNC et au PHEV, la grille de séparation longitudinale ne peut pas être utilisée. Pour les voitures avec un plancher intermédiaire, la grille de séparation longitudinale peut être utilisée après avoir retiré la plaque supérieure.

FR

Nomenclature du kit de grille (fig. 1)

Élément	Quantité	Repère
Grille de séparation	1	A
Écrou de rivetage M8	1	B
Entretoise (hexagonale)	1	C
Entretoise (cylindrique)	1	D
Couvercle (du loquet de la cinquième porte)	1	E
Vis avec tête plastique	2	F
Notice de montage	1	

Liste des outils spéciaux

Foret (diamètre 3 mm, 6 mm, 13 mm) pour le perçage dans le cache sur le rebord de fixation des dossiers de banquette arrière.

Outil à trépaner (diamètre 25 mm) pour le perçage dans le garnissage de gâche de hayon (**ci-après dénommé garnissage de gâche**).

Sertisseuse pour les écrous à sertir (B) dans le perçage de la tôle de carrosserie, sous le garnissage de gâche - MTX 9-193/A, clé à fourche SW 21, clé hexagonale n° 10. L'utilisation d'une pince à riveter du commerce est également possible (selon les procédures de l'atelier).

Outil pour le vissage de la pièce intermédiaire (D)
- Vis M8 x 50, écrou M8 avec rondelle, clé à fourche SW 13.

Aiguille, équipement d'aspiration.

Consignes de montage importantes

Mettre en place la grille de séparation conformément aux illustrations de la notice (emplacements pour le positionnement des points de fixation, voir les flèches de la fig. 2).



Attention. Lors des travaux de perçage, aspirer les copeaux résultants, afin d'éviter d'éventuels dommages dans l'habitacle.

Procédure de montage

Fig. 3, 4, 5

- › Rabattre les dossiers de la banquette arrière vers l'avant.
- › Ouvrir le cache sur le rebord de fixation des dossiers de banquette arrière (ci-après dénommé cache).
- › Repérer la tête de vis avec un feutre approprié.
- › Fermer le cache et appuyer avec le pouce dans la zone de la tête de vis, afin que la tête laisse une empreinte sur le cache.

FR

Fig. 6, 7

- › Ouvrir le cache et, dans la zone repérée, réaliser un perçage de 3 mm de diamètre puis un
- › perçage de 6 mm de diamètre. Ensuite, agrandir le perçage jusqu'à obtenir un diamètre final
- › de 13 mm. Éliminer les éventuelles bavures.



Attention. Percer uniquement dans le cache sur le rebord de fixation des dossiers de banquette arrière. Renforcer éventuellement le cache avec une plaque de protection appropriée, afin de ne pas endommager le garnissage de siège.

Fig. 8, 9, 10

- › Retirer la vis du rebord de fixation des dossiers de banquette arrière et mettre au rebut conformément aux règles du tri des déchets. Fermer le cache.
- › À la place de la vis retirée, mettre en place la pièce intermédiaire (C) et la visser soigneusement.

Réalisation du point de fixation de la grille de séparation dans le garnissage de gâche.

Fig. 11, 12

- › Le lieu pour percer le trou dans le couvercle de loquet est marqué par un petit creux - voir - la flèche.

Fig. 13, 14

- › À l'emplacement repéré, réaliser un perçage de 3 mm de diamètre. Ensuite réaliser un perçage
- › de 25 mm de diamètre avec l'outil à trépaner. Éliminer les éventuelles bavures.



Attention. Percer uniquement dans le garnissage de gâche. Un perçage approprié dans le garnissage doit être aligné sur le perçage dans la tôle de carrosserie sous le garnissage.

En cas d'endommagement de la couche de protection de la tôle de carrosserie, protéger l'emplacement concerné de la corrosion par une couche primaire, par ex. Permacron 3255.

Fig. 15, 16

Sertir comme suit avec l'outil MTX 9-193/A l'écrou à sertir (B) dans la carrosserie sous le garnissage de la gâche:

- › Visser l'écrou à sertir (B) sur la sertisseuse.
- › Introduire la sertisseuse avec l'écrou à sertir dans le perçage de la carrosserie sous le garnissage de la gâche.
- › Sertir l'écrou à sertir en serrant progressivement l'écrou de l'outil.
- › Serrer l'écrou de l'outil jusqu'en butée, sinon l'écrou à sertir est mal fixé.
- › Desserrer l'écrou et dévisser l'outil.

Serrer la pièce intermédiaire (D) au moyen de la vis M8 x 50 et de l'écrou M8, comme suit:

- › Visser la pièce intermédiaire au-dessus de la rondelle plate d'écrou sur la vis M8,
- › Serrer l'écrou jusqu'à la pièce intermédiaire,
- › Mettre en place l'outil avec la pièce intermédiaire dans le perçage contenant l'écrou serti, puis visser la pièce intermédiaire,
- › Desserrer l'écrou et retirer la vis.

Fig. 17

- › Fixez le couvercle sur l'entretoise et le situez de sorte qu'il touche le couvercle de loquet par sa toute surface.

Fig. 18, 19, 20

- › Insérez la grille de séparation (A) dans le coffre et la fixez dans sa position correcte. D'abord fixez la grille par un clip plastique sur le cadre de la grille de séparation transversale - détail -, puis positionnez-la sur les points de fixation (aux appuis des sièges arrière et sur le couvercle du loquet). Serrez légèrement les vis avec tête plastique (F). Vérifiez la position correcte de la grille. La grille doit être perpendiculaire au plancher du coffre. Serrez les vis à la main jusqu'à la butée.



Attention. Faire attention à ne pas endommager le garnissage de pavillon, le garnissage de gâche ou le garnissage de coffre à bagages.

Effectuer un contrôle visuel de la fixation appropriée de la grille de séparation.

S'il est nécessaire de soulever le tapis du coffre, retirez d'abord tous les bagages du coffre et puis démontez la grille de séparation (A). Puis soulevez le tapis jusqu'au bord bas du couvercle, pliez-le au milieu et glissez-le à travers le bord du couvercle.

S'il est nécessaire de souvent soulever le tapis du coffre, il est possible de couper le bord du tapis au niveau du couvercle.

Lors de la remise de la voiture, présentez au client l'utilisation et le retrait de la grille de séparation longitudinale et la manipulation du tapis dans le coffre.

Griglia divisoria - modello longitudinale

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio a un'officina autorizzata.



Avvertenza. La rete di separazione può essere montata solo su vetture con rete integrata n. d'ordine 5E7 017 221. Prima di montare la rete, togliere la cappelliera avvolgibile del bagagliaio e la borsa multifunzione (se presente) dal vano portabagagli e quindi collocarla in un luogo idoneo e asciutto (ad es. in garage). La cappelliera avvolgibile e la borsa multifunzione non possono essere utilizzate in combinazione con la rete - versione orizzontale.

La griglia divisoria longitudinale non può essere usata nelle vetture con alimentazione CNG e PHEV. Nelle vetture con doppio fondo la griglia divisoria longitudinale può essere usata solo dopo aver rimosso il pannello superiore.

IT

Elenco delle parti del set rete (Fig. 1)

Componente	Numero pezzi	Posizione
Griglia divisoria	1	A
Dado cieco M8	1	B
Inserto (esagonale)	1	C
Inserto (cilindrico)	1	D
Copertura (per la protezione della serratura del cofano posteriore)	1	E
Vite con testa in plastica	2	F
Istruzioni di montaggio	1	

Elenco di utensili speciali

Trapano (diametro 3 mm, 6 mm, 13 mm) per la produzione del foro nel diaframma sul ponticello per il fissaggio dei sedili posteriori.

Trapano (diametro 25 mm) per realizzare un foro nella copertura dell'archetto (**di seguito solo copertura dell'archetto**).

Rivettatrice per rivettare dadi filettati (B) nel foro nella lamiera della carrozzeria, sotto la copertura dell'archetto - MTX 9-193/A, chiave aperta SW 21, chiave Allen n. 10. Vi è anche la possibilità di utilizzare una pinza rivettatrice del tipo comunemente disponibile in commercio (in funzione delle abitudini dell'officina).

Utensile per avvitare il distanziatore (D) -
- vite M8 x 50, dado M8 con rondella, chiave aperta SW 13.

Perno, dispositivo di aspirazione.

Avvertenze importanti per il montaggio

Montare la rete di separazione come da figure riportate sul manuale (sedi per il posizionamento dei punti di fissaggio vedere - freccia - Fig. 2)



Attenzione. I trucioli che si formano durante i lavori di foratura devono essere aspirati al fine di evitare danni all'abitacolo della vettura.

Procedura di montaggio

L'esecuzione del punto di fissaggio per il fissaggio della rete al ponticello per il fissaggio dei sedili posteriori.

Fig. 3, 4, 5

- › Ribaltare in avanti gli schienali dei sedili posteriori.
- › Aprire il telaio in corrispondenza del ponticello per il fissaggio dei sedili posteriori (di seguito solo telaio).
- › Contrassegnare la testa della vite con un apposito pennarello.
- › Chiudere il telaio e premere con il pollice la testa della vite, in maniera tale che sul telaio resti impressa la forma della testa della vite.

Fig. 6, 7

- › Aprire il telaio e quindi realizzare un foro da 3 mm nell'area contrassegnata e quindi praticare un foro con un diametro da 6 mm. Poi ingrandire il foro sino a raggiungere un diametro finale di 13 mm. Ripulire eventuali sfridi.



Attenzione. Ora praticare nel telaio, in corrispondenza del ponticello, i fori per il fissaggio dei sedili posteriori. Supportare il telaio con una piastra di supporto adatta per evitare danni all'imbottitura dei sedili.

Fig. 8, 9, 10

- › Togliere la vite dal ponticello per il fissaggio dello schienale dei sedili posteriori e smaltirla tra i rifiuti. Chiudere il telaio.
- › In luogo della vite smontata, avvitare l'elemento intermedio (C) e serrare con cura.

L'esecuzione del punto di fissaggio per fissare la rete di divisione alla copertura dell'archetto.

Fig. 11

- › Il punto per la realizzazione del foro nella protezione della serratura è contrassegnato da un incavo, vedere -freccia-.

Fig. 12, 13, 14

- › In corrispondenza del punto contrassegnato, praticare un foro del diametro di 3 mm. Infine per realizzare il foro utilizzare un trapano con punta da 25 mm, impiegando la sega a tazza. Ripulire eventuali sfridi.



Attenzione. Forare solo la copertura dell'archetto. Un foro realizzato correttamente nella copertura deve corrispondere in maniera precisa al foro presente sulla lamiera della carrozzeria, sotto il rivestimento.

Nel caso in cui sia stato danneggiato lo strato protettivo della carrozzeria, il punto interessato dovrà essere trattato con un'apposita

verniciatura di fondo, ad es. Permacron 3255, per impedire la corrosione.

Fig. 15, 16

Fissare i dadi filettati (B) nei fori della carrozzeria sotto la copertura dell'archetta con la rivettatrice MTX 9-193/A, come descritto di seguito:

- › Avvitare il rivetto (B) nella rivettatrice,
- › Inserire la rivettatrice con il dado ribattino nel foro della carrozzeria, sotto la copertura dell'archetto,
- › serrando progressivamente il dado sullo strumento, procedere alla rivettatura.
- › Serrare il dado sullo strumento sino all'arresto completo. In caso contrario il rivetto resterà allentato.
- › Allentare il dado ed estrarre l'utensile.

Procedere all'avvitamento del distanziatore (D) con la vite M8 x 50 e il dado M8, procedendo come segue:

- › avvitare il distanziatore sulla rondella piana del dado alla vite M8;
- › serrare il dado fino al distanziatore,
- › inserire l'utensile con il distanziatore nel foro nel dado rivettato e quindi avvitare il distanziatore.
- › Allentare il dado e svitare la vite.

Fig. 17

- › Posizionare la copertura sull'inserito e allinearla con tutta la superficie della protezione della serratura.

Fig. 18, 19, 20

- › Inserire la griglia divisoria (A) nel vano portabagagli della vettura e posizionarla nella giusta posizione. Fissare la griglia al montante della griglia divisoria trasversale utilizzando l'apposito fermo in plastica, -dettaglio-, e successivamente posizionarla sui punti di fissaggio (schienali dei sedili posteriori e protezione della serratura). Stringere leggermente le viti con testa in plastica (F). Verificare il giusto posizionamento della griglia. La griglia deve trovarsi in posizione perpendicolare rispetto al fondo del vano portabagagli. Stringere le viti manualmente fino in fondo.



Attenzione. Assicurarsi che il rivestimento del tetto, la copertura dell'archetto e il rivestimento del vano portabagagli non siano danneggiati.

Verificare visivamente che la rete sia fissata correttamente.

Per poter alzare il tappetino del vano portabagagli rimuovere tutti i bagagli dal vano portabagagli e successivamente smontare la griglia divisoria (A). Successivamente alzare il tappetino fino al bordo inferiore della copertura, piegarlo verso l'alto nella parte centrale e tirarlo sopra il bordo della copertura.

Qualora fosse necessario alzare spesso il tappetino, è possibile tagliare il bordo del tappetino nel punto della copertura.

Al momento della consegna della vettura mostrare al cliente le modalità di utilizzo e smontaggio della griglia divisoria longitudinale e le modalità di manipolazione con il tappetino del vano portabagagli.

Längsgående lastgaller

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. ŠKODA AUTO rekommenderar att monteringen utförs av en auktoriserad verkstad.



Anmärkning. Lastgallret kan endast monteras i bilar där lastgaller med beställningsnummer 5E7 017 221 är monterat. Innan lastgallret monteras ska det upprullningsbara insynsskyddet och multifunktionsväskan tas bort från bagageutrymmet och läggas på lämplig, torr plats (i garaget eller liknande). Bagageutrymmets upprullningsbara insynsskydd och multifunktionsväskan kan inte användas tillsammans med det längsgående lastgallret.

Längsgående skiljegaller kan inte användas för CNG-drivna bilar och plug-in hybrider. För bilar med mellangolv kan längsgående skiljegaller endast användas efter att den övre plattan plockats bort.

Komponentförteckning till gallersatsen (bild 1)

Komponent	Antal	Läge
Lastgaller	1	A
Nitmutter M8	1	B
Mellandel (sexkantig)	1	C
Mellandel (cylindrisk)	1	D
Omslag (för skyddet på låsblecket på bagageluckan)	1	E
Skruv med plasthuvud	2	F
Monteringsanvisning	1	

Lista över specialverktyg

Borr (diameter 3 mm, 6 mm, 13 mm) för håltagning i skyddet på fäststaget för infästningen till baksätets ryggstöd.

Hålsåg (diameter 25 mm) för håltagning i täckkåpan till bakluckans låsbygel (**i fortsättningen endast kallad låsbygelns täckkåpa**).

Nitverktyg för nitning av nitmuttrar (B) i hålen i karossens plåt under låsbygelns täckkåpa - MTX 9-193/A, skruvnyckel 21 mm, insexnyckel nr. 10. En vanlig nittång fungerar också (i enlighet med verkstadsrutinerna).

Verktyg för iskruvning av mellanstycken (D)
– skruv M8 x 50, mutter M8 med bricka, skruvnyckel 13 mm.

Knappnål, dammsugare.

Viktiga monteringsanvisningar

Montera lastgallret enligt bilderna i anvisningen (placering av fästpunkterna, se bild 2 – pilar).



Obs!. Vid borrning ska spånen dammsugas upp för att undvika skador inuti fordonet.

SV

Monteringsprocedur

Beredning av fästpunkten för infästning av lastgallret i fäststaget till baksätets ryggstöd.

Bild 3, 4, 5

- › Fäll fram baksätets ryggstöd.
- › Öppna skyddet som sitter på fäststaget till baksätets ryggstöd (i fortsättningen endast kallat skydd).
- › Märk skruvhuvudet med en lämplig filtpenna.
- › Stäng skyddet och tryck med tummen på området vid skruvhuvudet så att ett avtryck avskruvhuvudet bildas på skyddet.

Bild 6, 7

- › Öppna skyddet och gör ett hål med 3 mm diameter och sedan ett hål 6 mm diameter i det markerade området. Utöka sedan hålet till en slutlig diameter på 13 mm. Rensa bort kvarvarande gradbildning..



Obs! Borra endast i skyddet som sitter på fäststaget till baksätets ryggstöd. Staga eventuellt upp skyddet med lämplig underläggsplatta för att undvika skador på sitsens stoppning.

Bild 8, 9, 10

- › Skruva loss skruven från fäststaget till baksätets ryggstöd och kassera som sorterat avfall. Stäng skyddet.
- › Skruva i mellanstycket (C) där skruven satt och dra försiktigt åt.

Beredning av fästpunkten för infästning av lastgallret i låsbygelns täckåpa.

Bild 11

- › Stället för borrning av hål i skyddet på låsblecken är markerad med en grop se -pilen-.

Bild 12, 13, 14

- › In corrispondenza del punto contrassegnato, praticare un foro del diametro di 3 mm. Infine per realizzare il foro utilizzare un trapano con punta da 25 mm, impiegando la sega a tazza. Ripulire eventuali sfridi.



Obs! Borra enbart i låsbygelns täckåpa. Ett korrekt upptaget hål i täckåpan ska ha samma centrumpunkt som hålet i karossens plåt innanför täckåpan.

Skulle karossens skyddsskikt skadas, ska det skadade stället skyddas mot korrosion med någon lämplig grundfärg, t.ex. Permacron 3255.

Bild 15, 16

Montera nitmuttern (B) i hålet i karossen innanför låsbygelns täckåpa med hjälp av nitverktyget MTX 9-193/A enligt följande:

- › Avvitare il rivetto (B) nella rivettatrice,
- › Inserire la rivettatrice con il dado ribattino nel foro della carrozzeria, sotto la copertura dell'ar-

- chetto,
- › serrando progressivamente il dado sullo strumento, procedere alla rivettatura.
 - › Serrare il dado sullo strumento sino all'arresto completo. In caso contrario il rivetto resterà allentato.
 - › Allentare il dado ed estrarre l'utensile.

Skruva in mellanstycket (D) med skruven M8 x 50 och muttern M8 på följande vis:

- › avvitare il distanziatore sulla rondella piana del dado alla vite M8;
- › serrare il dado fino al distanziatore,
- › inserire l'utensile con il distanziatore nel foro nel dado rivettato e quindi avvitare il distanziatore.
- › Allentare il dado e svitare la vite.

Bild 17

- › Sätt omslaget på mellandelen och placera den så att den sitter fast mot skyddet på låsblecket längs hela ytan.

Bild 18, 19, 20

- › Lägg skiljegallret (A) in i bagageutrymmet och placera det i korrekt läge. Fäst först gallret med ett plastclip på det tvärgående skiljegallrets ram -detalj-, placera det sedan på fästpunkterna (vid bakre sätens stöd och på låsbleckets skydd). Dra åt skruvarna med plasthuvud (F) lätt. Kontrollera att gallret är korrekt placerat. Gallret måste vara i lodrätt position mot bagageutrymmets golv. Dra åt skruvarna helt för hand.



Obs! Var försiktig så att inte takklädseln, låsbygelnns täckkåpa eller bagageutrymmets klädsel skadas.

Gör en visuell besiktning av att lastgallret sitter rätt monterat.

Ifall mattan i bagageutrymmet måste lyftas, ta ut först allt bagage från bagageutrymmet, demontera sedan skiljegallret (A). Lyft sedan mattan mot omslagets nedre kant, böj den i mitten i riktningen uppåt och dra den över omslagets kant.

Om mattan i bagageutrymmet behöver lyftas ofta, går det att skära bort mattans kant invid omslaget.

Informera kunden om användning och demontering av längsgående skiljegaller samt hantering av mattan i bagageutrymmet när bilen överlämnas.

SV

Scheidingsrooster - langsuitvoering

De accessoires zijn alleen bedoeld voor een professionele montage. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.



Opmerking. Het scheidingsrooster kan alleen in voertuigen met ingebouwd scheidingsrooster bestelnummer 5E7 017 221 worden gemonteerd. Voor het inbouwen van het scheidingsrooster de oprolbare afdekking alsmede de Multifunctionele tas uit de kofferruimte uitnemen en deze op een geschikte droge plaats (in de garage of elders) wegleggen. De oprolbare kofferruimteafdekking en de multifunctionele tas kunnen niet in combinatie met het rooster worden gebruikt.

Voor CNG- en PHEV-voertuigen kan het scheidingsrooster in lengterichting niet worden gebruikt. Voor auto's met een tussenvloer kan het scheidingsrooster in lengterichting alleen worden gebruikt nadat de bovenplaat is verwijderd.

Onderdelenoverzicht van de roosterst (afb. 1)

NL

Onderdeel	Aantal	Positie
Scheidingsrooster	1	A
Nietmoer M8	1	B
Tussenstuk (zeshoekig)	1	C
Tussenstuk (cilindrisch)	1	D
Deksel (voor 5e deurslotdeksel)	1	E
Schroef met plastic kop	2	F
Montagehandleiding	1	

Lijst van speciale gereedschappen

Boren (diameter 3 mm, 6 mm, 13 mm) voor het aanbrengen van het boorgat in het paneel op de rand voor de bevestiging van de rugleuningen van de achterbank.

Doosboor (diameter 25 mm) voor het aanbrengen van het boorgat in de afdekking van de sluitbeugel van de achterklep (**hierna kortweg afdekking van de sluitbeugel genoemd**).

Klinkgereedschap voor het klinken van de blindklinkmoer (B) in het boorgat in de carrosserieplaat onder de afdekking van de sluitbeugel - MTX 9-193/A, steeksleutel 21, inbussleutel nr. 10. Het gebruik van in de handel verkrijgbare blindklinktang is ook mogelijk (naar wat gebruikelijk is in de werkplaats).

Gereedschap voor het inschroeven van het tussenstuk (D)
- schroef M8 x 50, moer M8 met ring, steeksleutel 13.

Naald, stofzuiger.

Belangrijke montagevoorschriften

Het scheidingsrooster volgens de afbeeldingen in de handleiding inbouwen (posities voor het positioneren van de bevestigingspunten, zie pijlen - afb. 2).



Let op. Bij boorwerkzaamheden moeten de spanen opgezogen worden om schade aan het interieur te voorkomen.

Montageverloop

Het maken van het bevestigingspunt voor de bevestiging van het scheidingsrooster aan de rand voor de bevestiging van de leuning van de achterbank.

Afb. 3, 4, 5

- › De rugleuningen van de achterbank naar voren klappen.
- › Het paneel aan de rand voor de bevestiging van de leuning van de achterbank (hierna kortweg paneel genoemd) openen.
- › De boutkop met een geschikte viltstift markeren.
- › Het paneel sluiten en op de plaats van de boutkop met de duimen aandrukken, zodat op het paneel een afdruk van de boutkop ontstaat.

Afb. 6, 7

- › Het paneel openen en op de gemarkeerde plaats een gat boren met een diameter van 3 mm en vervolgens een gat met een diameter van 6 mm boren. Daarna het gat vergroten tot een diameter van 13 mm. Eventueel aanwezige bramen verwijderen.



Let op. Alleen in het paneel aan de rand voor de bevestiging van de leuning van de achterbank boren. Het paneel indien nodig met een geschikte onderlegplaat ondersteunen, om beschadiging van de stoelbekleding te vermijden.

NL

Afb. 8, 9, 10

- › De bout uit de rand voor de bevestiging van de leuning van de achterbank uitbouwen en als gesorteerd afval afvoeren. Het paneel sluiten.
- › In plaats van de uitgebouwde bout het tussenstuk (C) inschroeven en zorgvuldig vastzetten.

Het maken van het bevestigingspunt voor de bevestiging van het scheidingsrooster in de afdekking van de sluitbeugel.

Afb. 11

- › Het gat voor het boren van een gat in de grendelklep wordt aangegeven met een kuiltje (pijl).

Afb. 12, 13, 14

- › Op de gemarkeerde plaats een gat met een diameter van 3 mm boren. Vervolgens een boorgat met een diameter van 25 mm aanbrengen met behulp van de doosboor. Eventueel aanwezige bramen verwijderen.



Let op. Alleen in de afdekking van de sluitbeugel boren. Een correct aangebracht boorgat in de afdekking moet in het midden ten opzichte van het boorgat in de carrosserieplaat onder de afdekking staan.

Bij beschadiging van de beschermlaag van de carrosserieplaat moet de betrokken plek met een geschikte primer, bijv. Permacron 3255 tegen corrosie worden beschermd.

Afb. 15, 16

De blindklinkmoer (B) als volgt met het klinkgereedschap MTX 9-193/A in het boorgat in de carrosserie onder de afdekking van de sluitbeugel klinken:

- › Blindklinkmoer (B) in het klinkgereedschap inschroeven.
- › Klinkgereedschap met de blindklinkmoer in het boorgat in de carrosserie onder de afdekking van de sluitbeugel plaatsen.
- › Door geleidelijk aandraaien van de moer op het gereedschap de blindklinkmoer klinken.
- › Moer op het gereedschap tot aan de aanslag vastdraaien anders blijft de blindklinkmoer los.
- › Moer losdraaien en het gereedschap eruit schroeven.

Het tussenstuk (D) door middel van de schroef M8 x 50 en de moer M8 als volgt inschroeven:

- › Tussenstuk over de platte ring naar de moer toe op de schroef M8 schroeven,
- › Moer tot aan het tussenstuk vastdraaien,
- › Gereedschap met het tussenstuk in het boorgat van de vastgeklonken moer plaatsen en het tussenstuk inschroeven,
- › Moer losdraaien en de schroef eruit draaien.

Afb. 17

- › Plaats de dop op het tussenstuk en pas deze zo aan, dat deze helemaal over de vergrendelingskap past.

Afb. 18, 19, 20

- › Plaats het scheidingsrooster (A) in de bagageruimte van de auto en zet het in de juiste positie. Bevestig eerst het rooster met een plastic clip aan het dwarsroosterframe -detail - en plaats het vervolgens op de bevestigingspunten (bij de rugleuningen van de achterbank en op de grendelklep). Draai de plastic kopschroeven (F) licht vast. Controleer of de uitlijning van het rooster correct is. Het rooster moet loodrecht op de vloer van de bagageruimte staan. Draai de schroeven met de hand helemaal vast.



Let op. Erop letten dat de dakbekleding, de afdekking van de sluitbeugel of de kofferruimtebekleding niet beschadigd wordt.

Een visuele controle van de correcte bevestiging van het scheidingsrooster uitvoeren.

Als het nodig is om het tapijt van de bagageruimte op te tillen, verwijdert u eerst alle bagage uit de bagageruimte en verwijdert u vervolgens het scheidingsrooster (A). Til het tapijt vervolgens naar de onderkant van de hoes, buig het in het midden en sleep het over de rand van de hoes.

In het geval dat het tapijt in de bagageruimte regelmatig wordt opgetild, is het mogelijk om de rand van het tapijt aan de bekleding bij te snijden.

Maak de klant bij het inleveren van de auto bekend met het gebruik en de verwijdering van het scheidingsrooster in lengterichting en de behandeling van het tapijt in de kofferbak.

Kratka oddzielająca - wersja wzdłużna

Akcesoria są przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego montażu. ŠKODA AUTO zaleca, by montaż był przeprowadzany przez dealerów.



Wskazówka. Kratka oddzielająca może być montowana tylko w pojazdach z zamontowaną kratką oddzielającą o numerze katalogowym 5E7 017 221. Przed montażem kratki oddzielającej wyjąć z bagażnika roletę bagażnika oraz torbę wielofunkcyjną (jeśli jest obecna) i odłożyć w odpowiednim, suchym miejscu (np. w garażu). Roleta bagażnika i torba wielofunkcyjna nie mogą być używane z zamontowaną kratką oddzielającą w wersji wzdłużnej.

U vozů s pohonem na CNG a PHEV nelze podélnou dělicí mříž použít. U vozů s mezipodlahou lze použít podélná dělicí mříž pouze po vyjmutí horní desky.

Lista części zestawu kratki (rys. 1)

Część	Ilość	Pozycja
Kratka oddzielająca	1	A
Nitonakrętka M8	1	B
Element pośredni (sześciokątny)	1	C
Element pośredni (walec)	1	D
Ośłona (do osłony zatrzasku 5. drzwi)	1	E
Śruba z głowicą z tworzywa sztucznego	2	F
Instrukcja montażu	1	

PL

Lista narzędzi specjalnych

Wiertło (średnica 3 mm, 6 mm, 13 mm) do wykonania otworu w osłonie na progu montażowym oparc tylnych siedzeń.

Wiertło piórowe (średnica 25 mm) do wykonania otworu w osłonie zaczepu zamka kłapy bagażnika (**w dalszej części zwanej osłoną zaczepu zamka**).

Nitownica do zanitowania nakrętki nitowej (B) w otworze blachy nadwozia pod osłoną zaczepu zamka - MTX 9-193/A, klucz płaski 21, klucz imbusowy 10. Możliwe jest również użycie dostępnej w handlu nitownicy ręcznej (zgodnie z praktyką obowiązującą w warsztacie).

Narzędzie do wkręcania elementu pośredniego (D)
- śruba M8 x 50, nakrętka M8 z podkładką, klucz płaski SW 13.

Szpilka, urządzenie do odsysania.

Ważne wskazówki montażowe

Zamontować kratkę oddzielającą zgodnie z rysunkami w instrukcji (miejsca do umieszczenia punktów mocowania patrz strzałki na rys. 2).



Uwaga. Należy odkurzać wióry powstające podczas wiercenia, aby uniknąć uszkodzeń we wnętrzu pojazdu.

Przebieg montażu

Wykonanie punktu montażowego do zamocowania kratki oddzielającej do progu montażowego oparcie tylnych siedzeń.

Rys. 3, 4, 5

- › Rozłożyć tylne siedzenia.
- › Otworzyć zaślepkę na progu montażowym oparcie tylnych siedzeń (w dalszej części zwana zaślepką).
- › Zaznaczyć łeb śruby odpowiednim flamastrem.
- › Zamknąć zaślepkę i docisnąć kciukiem w strefie łba śruby w taki sposób, aby na zaślepcie powstał odcisk łba śruby.

Rys. 6, 7

- › Otworzyć zaślepkę i w oznaczonej strefie wykonać otwór o średnicy 3 mm a następnie otwór o średnicy 6 mm. Powiększyć otwór do średnicy końcowej 13 mm. Usunąć ewentualne zadziory.



Uwaga. Wiercić tylko w zaślepcę progu montażowego oparcie tylnych siedzeń. W razie potrzeby podłożyć pod zaślepkę odpowiednią płytę, aby uniknąć uszkodzenia tapicerki siedzeń.

Rys. 8, 9, 10

- › Wykręcić śrubę z progu montażowego tylnych siedzeń i wyrzucić jako odpady sortowane. Zamknąć zaślepkę.
- › Zamiast zdemontowanej śruby wkręcić element pośredni (C) i starannie go dociągnąć.

Wykonanie punktu montażowego do zamocowania kratki oddzielającej do osłony zaczepu zamka.

Rys. 11

- › Miejsce przeznaczone do wywiercenia otworu dla osłony zatrzaśku wyznaczone jest dołkiem - patrz - strzałka -.

Rys. 12, 13, 14

- › W zaznaczonym miejscu wywiercić otwór o średnicy 3 mm. Następnie wykonać otwór o średnicy 25 mm, używając do tego celu wiertła piórowego. Usunąć ewentualne zadziory.



Uwaga. Wiercić tylko w osłonie zaczepu zamka. Prawidłowo wykonany otwór w osłonie powinien być współśrodkowy z otworem w blasze nadwozia pod osłoną.

W przypadku uszkodzenia warstwy ochronnej blachy nadwozia należy zabezpieczyć problematyczne miejsce przed korozją poprzez nałożenie odpowiedniego podkładu, np. Permacron 3255.

Rys. 15, 16

Osadzić nakrętkę nitową (B) w otworze w nadwoziu pod osłoną zamka za pomocą nitownicy MTX 9-193/A w następujący sposób:

- › Wkręcić nakrętkę nitową (B) w nitownicę,
- › Włożyć nitownicę z nakrętką nitową w otwór w nadwoziu pod osłoną zamka,
- › Osadzić nakrętkę nitową mocno zaciskając nakrętkę narzędziem,
- › Dociągnąć nakrętkę narzędziem do oporu, w przeciwnym razie pozostanie ona luźna,
- › Odkręcić nakrętkę i wykręcić narzędzie.

Wkręcić element pośredni (D) śrubą M8 x 50 i nakrętką M8 w następujący sposób:

- › Przykręcić element pośredni z płaską podkładką nakrętki śruby M8,
- › Dokręcić nakrętkę, aż do elementu pośredniego,
- › Włożyć narzędzie z elementem pośrednim w otwór osadzonej nakrętki nitowej i wkręcić element pośredni.
- › Odkręcić nakrętkę i wykręcić śrubę.

Rys. 17

- › Osłonę nakładamy na element pośredni i ustawiamy tak, by nakładała się na osłonę zatrasku na całej jego powierzchni.

Rys. 18, 19, 20

- › Wkładamy siatkę rozdzielczą (A) do bagażnika samochodu i ustawiamy we właściwej pozycji. Najpierw mocujemy ją plastikowym zatraskiem do ramki poprzecznej siatki rozdzielczej -detal-, a następnie ustawiamy według punktów zaczepienia (dla oparc tylnych siedzeń oraz osłony zatrasku). Śruby z głowicą z tworzywa sztucznego (F) lekko dokręcamy. Sprawdzamy odpowiednie ustawienia siatki. Siatka musi być ustawiona prostopadłe do podłogi bagażnika. Śruby dokręcamy ręcznie na maksimum.



Uwaga. Uważać, aby nie uszkodzić podsufitki, osłony zaczepu zamka, ew. tapicerki bagażnika.

Przeprowadzić kontrolę wizualną prawidłowego zamontowania kratki oddzielającej.

W razie potrzeby podnoszenia wykładziny bagażnika najpierw wyjmujemy wszystkie bagaże, a następnie demontujemy siatkę rozdzielczą(A). Kolejno podnosimy wykładzinę do dolnego brzegu osłony, w połowie zginamy w kierunku do góry i przeciągamy przez brzeg osłony.

W razie potrzeby częstego podnoszenia wykładziny bagażnika można jej brzeg obciążyć w miejscu osłony.

W trakcie przekazywania samochodu trzeba poinformować klienta o korzystaniu z siatki rozdzielczej, jej demontażu oraz manipulacji z wykładziną w bagażniku.

Deliaca mreža batožinového priestoru

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.



Upozornenie: Deliacu mrežu batožinového priestoru možno montovať len do vozidiel s namontovanou deliacou mrežou, objednávacie číslo 5E7 017 221. Pred montážou deliacej mreže batožinového priestoru vyberte kryciu roletu a multifunkčné vrečko (ak je vo výbave vozidla) z batožinového priestoru a oboje odložte na vhodné suché miesto (v garáži a pod.). Kryciu roletu batožinového priestoru a multifunkčné vrečko nie je možné použiť v kombinácii s deliacou mrežou batožinového priestoru. Pri vozidlách s pohonom na CNG a PHEV nie je možné pozdĺžnu deliacu mrežu použiť. Pri vozidlách s medzipodlahou je možné použiť pozdĺžnu deliacu mrežu iba po vybratí hornej dosky.

Súprava deliacej mreže batožinového priestoru obsahuje (obr. 1)

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Deliaca mreža	1	A
Nitovacia matica M8	1	B
Medzikus (šesthranný)	1	C
Medzikus (valcový)	1	D
Krytka (do krytu západky 5. dverí)	1	E
Skrutka s plastovou hlavou	2	F
Montážny návod	1	

SK

Zoznam špeciálneho náradia

Vrták (priemer 3 mm, 6 mm, 13 mm) na vyvrtanie otvoru do krytu stojiny uchytenia operadiel zadných sedadiel.

Vykružovací vrták (priemer 25 mm) na vyvrtanie otvoru do krytu západky 5. dverí (**ďalej len krytu západky**).

Prípravok na nanitovanie nitovacej matice (B) do otvoru v plechu karosérie pod krytom západky – MTX 9-193/A, stranový kľúč OK 21, inbusový kľúč č. 10. Možno použiť aj bežné nitovacie kliešte (podľa zvyklostí servisu).

Prípravok na naskrutkovanie medzikusu (D)
- skrutka M8 x 50, matica M8 s podložkou, stranový kľúč OK 13.

Čalúnnický špendlík, vysávač.

Dôležité pokyny na montáž

Deliacu mrežu namontujte podľa obrázkov v návode (miesta na umiestnenie upevňovacích bodov pozri -šípky- obr. 2).



Pozor! Pri operácii vrtania vysávajte vzniknuté triesky, aby nedošlo k poškodeniu interiéru vozidla.

Postup montáže

Vyhotovenie upevňovacieho bodu na uchytenie deliacej mreže na stojine uchytenia operadiel zadných sedadiel.

Obr. 3, 4, 5

- › Sklopte operadlá zadných sedadiel.
- › Otvorte kryt stojiny na uchytenie operadiel zadných sedadiel (ďalej len kryt).
- › Vhodnou fixkou označte hlavu skrutky.
- › Kryt zavrite a palcom ruky ho v mieste hlavy skrutky pritlačte tak, aby došlo k odtlačku hlavy skrutky na kryt.

Obr. 6, 7

- › Kryt otvorte a do označeného miesta vyvrtajte otvor s priemerom 3 mm a následne otvor s priemerom 6 mm. Nakoniec otvor prevrtajte na konečný priemer 13 mm. Prípadné ostrapy začistite.



Pozor! Vrtajte len do krytu stojiny na uchytenie operadiel zadných sedadiel. Kryt prípadne podložte vhodnou doštičkou, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu čalúnenia sedadiel.

Obr. 8, 9, 10

- › Demontujte skrutku zo stojiny na uchytenie operadiel zadných sedadiel a dajte ju do triedeného odpadu. Kryt zavrite.
- › Na miesto demontovanej skrutky zaskrutkujte medzikus (C) a dôkladne ho dotiahnite.

Vyhotovenie upevňovacieho bodu na uchytenie deliacej mreže v kryte západky.

Obr. 11

- › Miesto na vyvrtanie otvoru do krytu západky je vyznačené jamkou, pozrite -šípka-

Obr. 12, 13, 14

- › Do označeného miesta vyvrtajte otvor s priemerom 3 mm. Následne vyvrtajte otvor s priemerom 25 mm, použite vykružovací vrták. Prípadné ostrapy začistite.



Pozor! Vrtajte len do krytu západky. Správne vyvrtaný otvor v kryte by mal byť sústredný s otvorom v plechu karosérie pod krytom.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu ochrannej vrstvy plechu karosérie, ošetríte miesto proti korózii vhodnou základnou farbou, napr. Permacron 3255.

Obr. 15, 16

Nitovacia maticu (B) nanitujte do otvoru v karosérii pod krytom západky pomocou nitovacieho prípravku MTX 9-193/A nasledovne:

- › nitovacia maticu (B) naskrutkujte na nitovací prípravok,
- › prípravok s nitovacou maticou vložte do otvoru v karosérii pod krytom západky,
- › postupným ťahovaním matice na prípravku nitovacia maticu nanitujte,
- › maticu na prípravku dotiahnite na doraz, inak bude nitovacia matica voľná,

- › povoľte maticu a prípravok vyskrutkujte.

Medzikus (D) naskrutkujte pomocou skrutky M8 x 50 a matice M8 nasledujúcim spôsobom:

- › medzikus naskrutkujte cez plochú podložku k matici na skrutku M8,
- › maticu dotiahnite k medzikusu,
- › prípravok s medzikusom vložte do otvoru v nanitovanej matici a medzikus zaskrutkujte,
- › povoľte maticu a skrutku vyskrutkujte.

Obr. 17

- › Krytku nasadte na medzikus a nastavte ju tak, aby dosadla na kryte západky po celej ploche.

Obr. 18, 19, 20

- › Vložte deliacu mrežu (A) do batožinového priestoru vozidla a postavte ju do správnej polohy. Mrežu najprv upevnite plastovým klipom na rám priečnej deliacej mreže -detail-, potom ju postavte na prichycovacie body (pri oporách zadných sedadiel a na kryte západky). Skrutky s plastovou hlavou (F) jemne dotiahnite. Skontrolujte správnosť umiestnenia mreže. Mreža musí byť kolmo k podlahe batožinového priestoru. Skrutky dotiahnite rukou nadoraz.



Pozor! Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu panelu stropu, krytu západky, príp. obloženia batožinového priestoru.

Skontrolujte vizuálne správne uchytenie deliacej mreže batožinového priestoru.

V prípade nutnosti zdvihnutia koberca batožinového priestoru najprv vyberte všetku batožinu z batožinového priestoru, potom demontujte deliacu mrežu (A). Potom zdvihnite koberec k spodnej hrane krytky, v polovici ho prehnite smerom nahor a pretiahnite cez okraj krytky.

V prípade potreby častého zdvíhania koberca batožinového priestoru je možné orezať okraj koberca v mieste krytky.

Pri odovzdaní vozidla zoznámte zákazníka s používaním a demontážou pozdĺžnej deliacej mreže a manipuláciou s kobercom v batožinovom priestore.

SK

Разделительная решетка – продольный вариант

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Фирма ŠKODA AUTO рекомендует привлекать к выполнению монтажа партнера по договору.



Указание. Разделительную решетку можно устанавливать только в автомобилях с установленной разделительной решеткой, номер для заказа 5E9 071 195. Перед установкой разделительной решетки выньте выдвижную крышку и многофункциональный ящик (если имеется) из багажного отделения и положите ее в подходящее сухое место (в гараже и т. п.). Выдвижную крышку багажного отделения и многофункциональный ящик нельзя использовать в комбинации с продольной разделительной решеткой.

В автомобилях CNG и PHEV продольную разделительную решетку использовать нельзя. В автомобилях с фальшполом продольную разделительную решетку можно использовать только после снятия верхней панели.

Список деталей, входящих в комплект решетки (рис. 1)

Деталь	Количество	Позиция
Разделительная решетка	1	A
Заклепочная гайка M8	1	B
Втулка (шестигранная)	1	C
Втулка (цилиндрическая)	1	D
Крышка (на кожух фиксатора 5-й двери)	1	E
Болт с пластиковой головкой	2	F
Инструкция по монтажу	1	

RU

Список специальных инструментов

Сверло (диаметр 3 мм, 6 мм, 13 мм) для сверления отверстия в заглушке в перемычке для фиксации спинки заднего сиденья.

Кольцевое сверло (диаметр 25 мм) для сверления отверстия в крышке запирающей скобы задней откидной двери (далее — просто «крышка запирающей скобы»).

Заклепочный инструмент для вклепывания заклепочной гайки (B) в отверстие в стальном листе кузова автомобиля под крышкой запирающей скобы – MTX 9-193/A, гаечный ключ с шириной зева 21, торцовый ключ № 10. Можно также использовать обычные заклепочные клещи (в соответствии с обычной практикой, принятой в мастерских).

Инструмент для ввинчивания вставок (D)

- Винт M8 x 50, гайка M8 с шайбой, гаечный ключ с шириной зева 13.

Булавка, отсасывающее устройство.

Важные указания по монтажу

Установите разделительную решетку в соответствии с рисунками в руководстве (ме-

ста крепления указаны стрелками на рис. 2).



Внимание! Стружку, образующуюся во время сверления, необходимо собрать с помощью пылесоса, чтобы избежать повреждения каких-либо элементов салона автомобиля.

Процесс монтажа

Исполнение точки крепления для крепления разделительной решетки к перемычке, предназначенной для фиксации спинки заднего сиденья.

Рис. 3, 4, 5

- › Откиньте вперед спинки задних сидений.
- › Выньте заглушку из перемычки для фиксации спинки заднего сиденья (далее - просто «заглушка»).
- › Отметьте головку винта с помощью подходящего фломастера.
- › Закройте заглушку и в области головки винта прижмите ее большим пальцем, чтобы на заглушке остался отпечаток головки винта.

Рис. 6, 7

- › Откройте заглушку и в отмеченной области сделайте отверстие диаметром 3 мм, а затем рассверлите его до 6 мм. После этого увеличьте отверстие до конечного диаметра 13 мм. Удалите заусенцы, если они образуются.



Внимание! Производите сверление только в заглушке в перемычке для фиксации спинки заднего сиденья. В случае необходимости подложите под заглушку подкладку, чтобы предотвратить повреждение подушки сиденья.

Рис. 8, 9, 10

- › Выньте винт из перемычки для фиксации спинки заднего сиденья и утилизируйте его с учетом отсортированных отходов. Закройте заглушку.
- › Вместо демонтированного винта ввинтите вставку (С) и тщательно затяните ее.

Подготовка точки крепления для крепления разделительной решетки в крышке запирающей скобы.

Рис. 11

- › Место для сверления отверстия на кожухе фиксатора обозначено выемкой - см. стрелку.

Рис. 12, 13, 14

- › В отмеченном месте сделайте отверстие диаметром 3 мм. Затем сделайте отверстие диаметром 25 мм, используйте для этого кольцевое сверло. Удалите заусенцы, если они образуются.



Внимание! Сверление производится только в крышке запирающей скобы. Правильно просверленное отверстие в крышке должно находиться концентрически относительно отверстия в стальном листе кузова автомобиля под крышкой.

В случае повреждения защитного слоя стального листа кузова

автомобиля необходимо нанести на поврежденное место грунтовку, например Permaton 3255, чтобы защитить это место от коррозии.

Рис. 15, 16

С помощью заклепочного инструмента МТХ 9-193/А вклепайте заклепочную гайку (В) в отверстие в кузове под крышкой запирающей скобы, выполнив следующие шаги:

- › ввинтите заклепочную гайку (В) в заклепочный инструмент,
- › вставьте заклепочный инструмент с заклепочной гайкой в отверстие в кузове под крышкой запирающей скобы,
- › постепенно затягивая гайку инструмента, вклепайте заклепочную гайку,
- › затяните гайку инструмента до упора, иначе заклепочная гайка не будет надлежащим образом зафиксирована,
- › ослабьте гайку и вывинтите инструмент.

С помощью винта М8 х 50 и гайки М8 ввинтите вставку (D) следующим образом:

- › подложив плоскую шайбу, навинтите вставку на винт М8 до гайки,
- › затяните гайку до ее соприкосновения со вставкой,
- › вставьте инструмент со вставкой в отверстие вклепанной гайки и ввинтите вставку,
- › ослабьте гайку и вывинтите винт.

Рис. 17

- › Наденьте крышку на втулку и установите ее так, чтобы она всей поверхностью села на кожу фиксатора.

Рис. 18, 19, 20

- › Вложите разделительную решетку (А) в багажное отделение автомобиля и установите ее в правильное положение. Сначала закрепите решетку на раме продольной разделительной решетки пластмассовым зажимом - см. детальное изображение, потом поместите ее на точки крепления (около опор задних сидений и на коже фиксатора). Слегка подтяните болты с пластиковой головкой (F). Проверьте правильность установки решетки. Решетка должна быть установлена перпендикулярно полу багажного отделения. Закрутите болты вручную до упора.



Внимание! Следите за тем, чтобы не были повреждены обшивка крыши, крышка запирающей скобы и обшивка багажного отделения.

Осмотрите разделительную решетку, чтобы убедиться в правильности ее закрепления.

При необходимости поднять коврик багажного отделения сначала достаньте из багажного отделения весь багаж, потом демонтируйте разделительную решетку (А). Потом поднимите коврик к нижнему краю кожуха, согните его пополам в направлении вверх и протяните через край крышки.

Если требуется часто поднимать коврик багажного отделения, край коврика около крышки можно обрезать.

При передаче автомобиля ознакомьте клиента с правилами установки и демонтажа продольной разделительной решетки, а также с правилами обращения с ковриком багажного отделения.

Elválasztórács - hosszanti kivitel

A tartozék alkatrészeket szakemberi módon kell beszerelni. A ŠKODA AUTO azt ajánlja, hogy az alkatrészek beszerelését szerződéses partnerrel végeztesse el.



Megjegyzés. Az elválasztórács kizárólag olyan járművekbe szerelhető be, amelyekbe be van szerelve az 5E9 071 195 cikkszámú elválasztórács. Az elválasztórács beszerelése előtt vegye ki a csomagtérből a feltekerhető csomagtérburkolatot és a többfunkciós táskát (amennyiben van), és helyezze azokat megfelelő, száraz helyre (a garázsban vagy hasonló helyen). A feltekerhető csomagtérburkolat és a többfunkciós táskák nem használható a hosszanti kivitelű elválasztórácscsal együtt.

CNG és PHEV meghajtású autókhoz a hosszirányú térelválasztó rács nem alkalmazható. Közteslemezzel rendelkező autóknál használható a hosszirányú térelválasztó rács, de csak a felső lemez kivétele után.

A rácskészlet darabjegyzéke (1. ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
Elválasztórács	1	A
M8 szegecsanya	1	B
Köztes darab (hatszögfejű)	1	C
Köztes darab (hengeres)	1	D
Kupak (az 5.ajtó zárszerkezetéhez)	1	E
Műanyag fejű csavar	2	F
Szerelési útmutató	1	

A célszerszámok jegyzéke

Fúró (átmérő 3 mm, 6 mm, 13 mm) a takaróelemen lévő furat elkészítéséhez a gerincen, a háttámlák rögzítéséhez.

Körfúró (átmérő 25 mm) a furat kialakításához a csomagtérajtó zárkengyelének burkolatában (a továbbiakban: **zárkengyel burkolata**).

Szegecshúzó a szegecsanya (B) beszegecseléséhez a karosszériaelem furatába a zárkengyel burkolata alatt - MTX 9-193/A, 21-es villáskulcs, 10-es belső kulcsnyílású kulcs. A művelethez a kereskedelemben kapható szegecshúzó is használható (a műhely szokásai szerint).

Szerszám a közdarab (D) becsavarásához
- M8 x 50 csavar, M8 anya alátéttel, 13-as villáskulcs.

Gombostű, elszívó berendezés.

Fontos szerelési utasítások

Szerelje be az elválasztórácst az útmutatónak megfelelően (a rögzítési pontok elhelyezése szolgáló helyeket lásd 2. ábra -nyilak-).



Figyelem. Fúrási munkák után a forgácsokat fel kell porszívózni az utastér sérülésének elkerülése érdekében.

A szerelés menete

Az elválasztórács rögzítésére szolgáló rögzítési pont kialakítása a hátsó üléstámlák rögzítésére szolgáló gerincen.

3., 4., 5. ábra

- › Hajtsa előre a hátsó ülések háttámláit.
- › Nyissa fel a hátsó üléstámlák rögzítésére szolgáló gerincen lévő takaróelemet (a továbbiakban: takaróelem).
- › Jelölje meg a csavar fejét megfelelő filctollal.
- › Csukja vissza a takaróelemet, majd nyomja rá azt hüvelykujjal a csavarfejnél úgy, hogy megjelenjen a csavarfej lenyomata a takaróelemen.

6., 7. ábra

- › Nyissa fel a takaróelemet, és készítsen a megjelölt területen először 3 mm átmérőjű, majd 6 mm átmérőjű furatot. Ezután nagyobbítsa meg a furatot a végleges, 13 mm-es átmérőjűre. Tisztítsa le az esetleges sorjákat.



Figyelem. Csak gerincen lévő takaróelemet fúrja át a hátsó üléstámlák rögzítéséhez. Szükség esetén helyezzen a takaróelem alá megfelelő alátétlemezt az üléskárpit sérülésének elkerülése érdekében.

8., 9., 10. ábra

- › Szerelje ki a csavart a hátsó üléstámlák rögzítésére szolgáló gerincből és helyezze a szelektív hulladékgyűjtőbe. Csukja vissza a takaróelemet.
- › Csavarja be a kisserelt csavar helyére és húzza meg gondosan a közdarabot (C).

Az elválasztórács rögzítésére szolgáló rögzítési pont kialakítása a zárkengyel burkolatában.

11. ábra

- › A furatnyílás helye a zárszerkezet dobozán mélyedéssel van megjelölve lásd – nyíl –.

12., 13., 14. ábra

- › A megjelölt helyen készítsen egy 3 mm átmérőjű furatot. Ezután készítsen körfúróval 25 mm átmérőjű furatot. Tisztítsa le az esetleges sorjákat.



Figyelem. Csak a zárkengyel burkolatát szabad átfúrni. A burkolatban helyesen elkészített furat középpontja megegyezik a burkolat alatt, a karosszérialemezben található furat középpontjával.

Ha a karosszérialemez védőrétege véletlenül megsérül, akkor megfelelő alapozóval (pl. Permacron 3255) pótolni kell a korrózió elleni védelmet a lemezen.

15., 16. ábra

Húzza be a szegecsanyát (B) a karosszéria furatába a zárkengyel burkolata alatt az MTX 9-193/A szegecshúzóval a következők szerint:

- › Csavarja rá a szegecsanyát (B) a szerszámra,
- › helyezze a szegecshúzózt a szegecsanyával a karosszéria furatába a zárkengyel burkolata alatt;
- › szegecselje be a szegecsanyát a szerszám fokozatos meghúzásával;
- › húzza meg az anyát a szerszámon ütközésig, különben a szegecsanya laza marad;
- › lazítsa meg az anyát, és csavarja ki a szerszámot.

Rögzítse a közdarabot (D) az M8 x 50 csavar és az M8 anya segítségével a következők szerint:

- › Csavarja fel a közdarabot az M8 csavarra úgy, hogy a peremes oldala az anya felé nézzen;
- › húzza rá az anyát a közdarabra;
- › helyezze be a közdarabot a szerszámmal a beszegecselt anya furatába, és csavarja be a közdarabot;
- › lazítsa meg az anyát, és csavarja ki a csavart.

17. ábra

- › Tegye a kupakot a köztes darabra és úgy állítsa be, hogy teljes felülettel simuljon a zár dobozához.

18., 19., 20. ábra

- › Tegye a térelválasztó rácsot (A) a gépkocsi csomagtartójába, és állítsa megfelelő helyzetbe. Először rögzítse a rácsot műanyag klippel a keresztirányú rácshoz – részlet-, majd a rögzítőpontokhoz (hátsó üléstámlánál és a zár dobozán). A műanyagfejű csavarokat (F) enyhén húzza be. Ellenőrizze a rács megfelelő helyzetét. A rácsnak merőlegesnek kell lennie a csomagtér padlójára. Húzza be kézzel a csavarokat teljesen.



Figyelem. Ügyeljen arra, hogy a tetőburkolat, a zárkengyel burkolata és adott esetben a csomagtér burkolata ne sérüljön meg.

Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az elválasztórács megfelelően van-e rögzítve.

Ha fel kell emelni a csomagtér szőnyegét, először vegye ki az összes csomagot csomagtartóból, utána szerelje le a térelválasztó rácsot (A). Ezután emelje a szőnyeget a doboz alsó pereméig, hajtsa félbe felfelé és húzza át a doboz peremén.

A csomagtér szőnyegburkolatának gyakori emelése esetén lehetséges a szőnyeg szélét levágni a doboz helyén.

Átadáskor ismertesse az ügyféllel a hosszirányú térelválasztó rács használatát és leszerelését, és a csomagtérben található szőnyeggel való bánásmódot.

Grilaj separator - variantă caroserie lungă

Accesoriile sunt prevăzute pentru montaj profesional. ŠKODA AUTO recomandă executarea montajului de către partenerii contractuali.



Indicație. Grilajul separator poate fi montat numai în autovehiculele cu grilaj separator integrat - număr de comandă 5E9 071 195. Înainte de montajul grilajului separator, scoateți din portbagaj capacul retractabil, precum și buzunarul multifuncțional (dacă există în dotare) și așezați-le într-un loc adecvat, uscat (în garaj sau un loc similar). Capacul retractabil al portbagajului și buzunarul multifuncțional nu pot fi utilizate în combinație cu grilajul separator - variantă caroserie lungă.

La autovehiculele cu propulsie pe CNG și PHEV, grilajul longitudinal de separare nu poate fi utilizat. La autovehiculele cu podea intermediară, grilajul longitudinal de separare poate fi utilizat numai după scoaterea plăcii superioare.

Lista de piese a setului de grilaj (fig. 1)

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Grilaj separator	1	A
Piuliță nit M8	1	B
Distanțier (hexagonal)	1	C
Distanțier (cilindric)	1	D
Acoperitoare (în carcasa încuietorii ușii 5)	1	E
Șurub cu cap din plastic	2	F
Instrucțiuni de montaj	1	

Lista sculelor speciale

Burghiu (diametru 3 mm, 6 mm, 13 mm) pentru realizarea orificiului în masca de pe șina de fixare a spătarelor scaunelor spate.

Burghiu cu coadă (diametru 25 mm) pentru executarea găurii în apărătoarea bridei de închidere a haionului (**denumită în continuare doar apărătoarea bridei de închidere**).

Sculă de nituire pentru fixarea piulițelor de nituire (B) în gaura din tabla de caroserie de sub apărătoarea bridei de închidere - MTX 9-193/A, cheie fixă de 21, cheie inbus nr. 10. Utilizarea unui clește de nituit uzual din comerț este de asemenea posibilă (conform uzanțelor atelierului).

Scula pentru înșurubarea pieselor intermediare (D)
- șurubul M8 x 50, piulița M8 cu șaibă, cheia fixă de 13.

Ac cu gămălie, dispozitiv de aspirare.

Instrucțiuni de montaj importante

Montați grilajul separator conform figurilor din manual (locuri pentru poziționarea punctelor de fixare, consultați săgețile - fig. 2).



Atenție. Așchiile care rezultă la lucrările de găurire trebuie aspirate pentru a se preveni deteriorările în spațiul interior al autovehiculului.

RO

Procesul de montaj

Realizarea punctului de fixare pentru fixarea grilajului separator pe șina pentru fixarea spătarelor scaunelor spate.

Fig. 3, 4, 5

- › Rabatați spătarele scaunelor din spate.
- › Desprindeți masca de pe șina de fixare a spătarelor scaunelor spate (denumită în continuare doar mască).
- › Marcați capul șurubului cu un marker adecvat.
- › Închideți masca și apăsați cu degetul mare în zona capului șurubului astfel încât să se formeze o amprentă a capului șurubului pe mască.

Fig. 6, 7

- › Desprindeți masca și, în zona marcată, executați o gaură cu un diametru de 3 mm și o gaură cu un diametru de 6 mm. Lărgiți gaura executată la un diametru final de 13 mm. Curățați eventuala muchie existentă.



Atenție. Executați gaura numai în masca de pe șina de fixare a spătarelor scaunelor spate. Dacă este cazul, sprijiniți masca cu o placă de susținere adecvată pentru a evita deteriorări ale pernelor scaunelor.

Fig. 8, 9, 10

- › Demontați șurubul din șina de fixare a spătarelor scaunelor spate și eliminați-l ca deșeu separat. Închideți masca.
- › Înșurubați la loc șurubul demontat al piesei intermediare (C) și strângeți cu atenție.

Execuția punctului de fixare pentru fixarea grilajului separator în apărătoarea bridei de închidere.

Fig. 11

- › Locul pentru găurirea orificiului în carcasa încuietorii este marcat printr-o scobitură, a se vedea -săgeata-.

Fig. 12, 13, 14

- › În locul marcat, executați o gaură cu un diametru de 3 mm. Executați o gaură cu un diametru de 25 mm, în acest scop utilizați burghiul cu coadă. Curățați eventuala muchie existentă.



Atenție. Executați gaura numai în apărătoarea bridei de închidere. O gaură corectă în apărătoare ar trebui să fie coaxială cu gaura din tabla de caroserie de sub apărătoare.

În cazul deteriorării stratului de protecție a tablei de caroserie, respectivul loc trebuie protejat de coroziune printr-un grund adecvat, de ex. Permacron 3255.

Fig. 15, 16

Fixați piulița de nituire (B) în orificiul din caroserie de sub apărătoarea bridei de închidere cu scula de nituire MTX 9-193/A după cum urmează:

- › înșurubați piulița de nituire (B) în scula de nituire,
- › Introduceți scula de nituire cu piulița de nituire în gaura din caroserie de sub apărătoarea bridei de închidere,
- › prin strângerea fermă a piuliței de pe sculă, fixați piulița de nituire,
- › strângeți ferm piulița de pe sculă până la opritor, în caz contrar, piulița de nituire rămâne desfăcută,
- › desfaceți piulița și scoateți scula.

Înșurubați piesa intermediară (D) cu ajutorul șurubului M8 x 50 și al piuliței M8 după cum urmează:

- › înșurubați piesa intermediară prin intermediul discului plat spre piulița de pe șurubul M8,
- › strângeți ferm piulița până la piesa intermediară,
- › introduceți scula cu piesa intermediară în gaura din piulița nituită și înșurubați piesa intermediară,
- › desfaceți piulița și scoateți șurubul.

Fig. 17

- › Poziționați acoperitoarea pe distanțier și reglați-o astfel încât să se potrivească bine pe toată suprafața carcasei încuietorii.

Fig. 18, 19, 20

- › Introduceți grilajul de separare (A) în portbagaj și fixați-l în poziția corectă. Mai întâi fixați grilajul cu clema din plastic pe cadrul transversal al grilajului de separare -detaliu-, apoi poziționați-l pe punctele de fixare (pe spătarele banchetei din spate și pe carcasa încuietorii). Strângeți ușor șuruburile cu cap din plastic (F). Verificați dacă grilajul este poziționat corect. Grilajul trebuie să fie poziționat perpendicular pe podeaua portbagajului. Strângeți șuruburile cu mâna până la refuz.



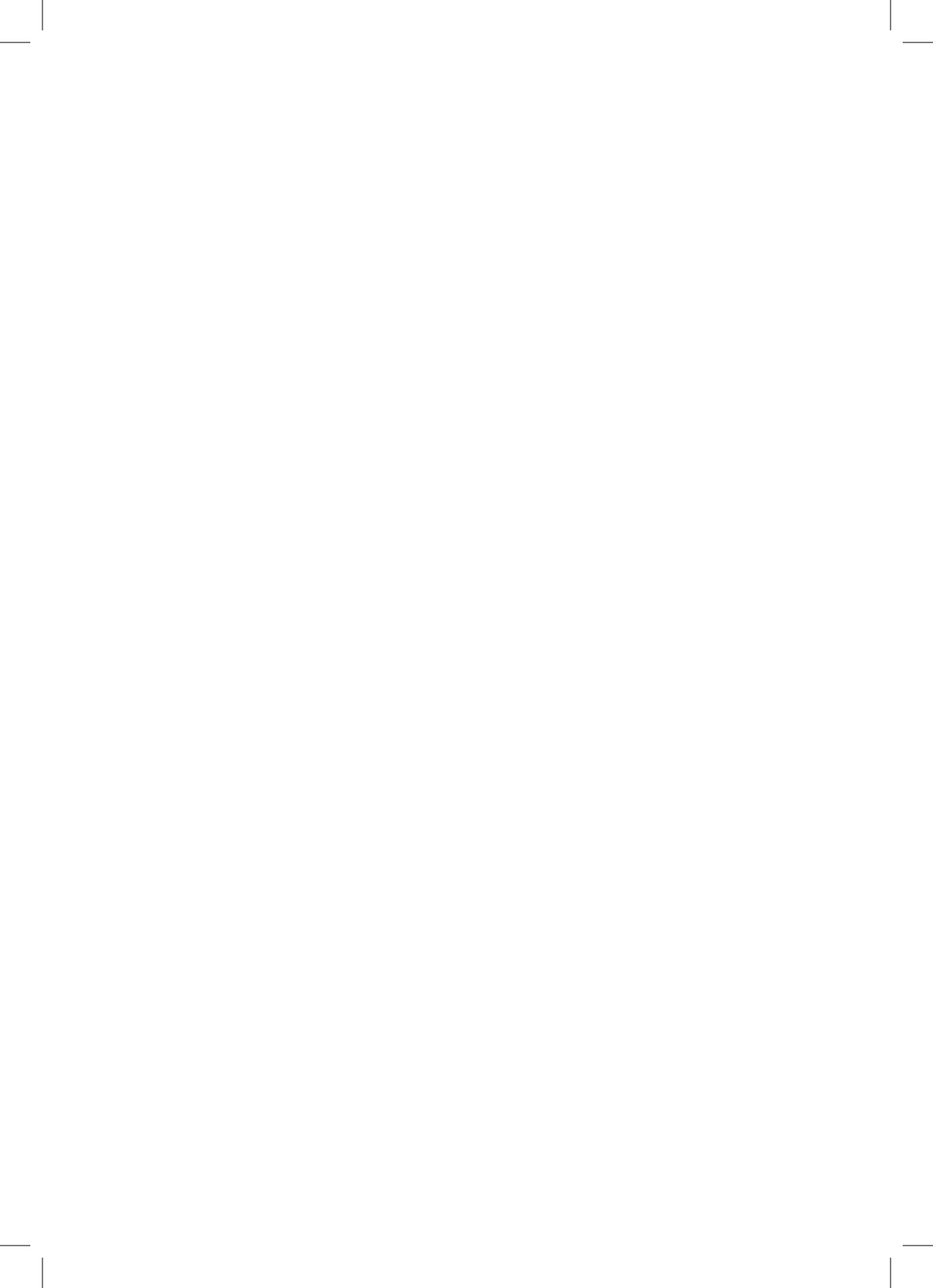
Atenție. Aveți grijă să nu deteriorați capitonajul plafonului, apărătoarea bridei de închidere, eventual învelișul portbagajului.

Efectuați un control vizual al fixării corecte a grilajului separator.

În cazul în care este necesară ridicarea covorului din portbagaj, mai întâi scoateți toate bagajele din portbagaj, apoi demontați grilajul de separare (A). Apoi ridicați covorul până la marginea de jos a acoperitorii, îndoiiți-l în mijloc în direcția în sus și trageți-l peste marginea acoperitorii.

În cazul în care este necesară ridicarea frecventă a covorului din portbagaj, marginea covorului poate fi tăiată în zona acoperitorii.

La predarea autovehiculului, familiarizați clientul cu modul de utilizare și demontare a grilajului longitudinal de separare și cu modul de manipulare a covorului în portbagaj.









- EN The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhrazuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică și rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 5E7 017 222/ 12. 2019

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 5E7 864 184